

Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2628

L 63

fyrtiosjätte årgången

6 mars 2003

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 304/2003 av den 28 januari 2003 om export och import av farliga kemikalier ⁽¹⁾** 1

II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk

Rådet

2003/106/EG:

- ★ **Rådets beslut av den 19 december 2002 om godkännande, på Europeiska gemenskapens vägnar, av Rotterdamkonventionen om förfarandet med förhandsgodkännande sedan information lämnats för vissa farliga kemikalier och bekämpningsmedel** 27

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 304/2003

av den 28 januari 2003

om export och import av farliga kemikalier

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS
RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen, särskilt artikel 175.1 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommit-
téns yttrande ⁽²⁾,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽³⁾, och

av följande skäl:

(1) Genom rådets förordning (EEG) nr 2455/92 av den 23 juli 1992 om export och import av vissa farliga kemikalier ⁽⁴⁾, infördes bl.a. ett gemensamt system för anmälning och information vid export till tredje land av kemikalier som är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner i gemenskapen på grund av deras inverkan på människors hälsa och miljön. Genom förordningen blev vidare det internationella förfarandet med förhandsgodkännande sedan information lämnats (PIC-förfarandet) obligatoriskt. Detta förfarande inrättades genom de icke-bindande London Guidelines for the Exchange of Information on Chemicals in International Trade, ändrade 1989, som ingår i Förenta nationernas miljöprogram (UNEP) och genom International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides, ändrad 1990, upprättad av Förenta nationernas livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO).

(2) Gemenskapen undertecknade den 11 september 1998 Rotterdamkonventionen om förfarandet med förhandsgodkännande sedan information lämnats för vissa farliga kemikalier och bekämpningsmedel i internationell handel (PIC-konventionen). Samtidigt antogs en resolution om provisoriska överenskommelser. Resolutionen finns i diplomatkonferensens slutakt, och innehåller bestämmelser om ett provisoriskt PIC-förfarande grundat på konventionstexten.

(3) Gemenskapen bör vidta åtgärder för att tillämpa konventionen och, under tiden fram till det att konventionen träder i kraft, det provisoriska PIC-förfarandet, dock utan att det på något sätt medför en sänkning av den skyddsnivå för miljön och allmänheten i importerande länder som fastställs i förordning (EEG) nr 2455/92.

(4) Det är också nödvändigt och lämpligt att, med samma målsättning, införa strängare bestämmelser än konventionen i vissa fall. Enligt artikel 15.4 i konventionen får parterna vidta strängare åtgärder för att skydda människors hälsa och miljön än vad som föreskrivs i konventionen, under förutsättning att åtgärderna är förenliga med konventionen och följer internationell rätt.

(5) När det gäller gemenskapens deltagande i konventionen är det av högsta vikt att gemenskapens kontakter med sekretariatet, konventionsparterna och andra länder sker genom en och samma kontaktpunkt. Kommissionen bör vara denna kontaktpunkt.

(6) Export av farliga kemikalier som är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner i gemenskapen bör även i fortsättningen omfattas av ett gemensamt exportanmälningsförfarande. Farliga kemikalier, oavsett om de förekommer som ett särskilt ämne eller som ett preparat, som är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner i gemenskapen när de används som växtskyddsmedel, som andra former av bekämpningsmedel eller som industrikemikalier för yrkesmässig eller för allmänhetens användning, bör därför omfattas av samma regler för exportanmälan som gäller för sådana

⁽¹⁾ EGT C 126 E, 28.5.2002, s. 291.

⁽²⁾ EGT C 241, 7.10.2002, s. 50.

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 24 oktober 2002 (ännu ej offentliggjort i EUT) och rådets beslut av den 19 december 2002.

⁽⁴⁾ EGT L 251, 29.8.1992, s. 13. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 300/2002 (EGT L 52, 22.2.2002, s. 1).

farliga kemikalier när de är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner i någon av konventionens användningskategorier, dvs. vid användning som bekämpningsmedel eller för industriellt bruk. Samma regler bör även gälla kemikalier som omfattas av det internationella PIC-förfarandet. Detta exportanmälningsförfarande bör gälla all export från gemenskapen till tredje land, även när det är fråga om länder som inte är parter i konventionen eller som inte tillämpar förfarandena i konventionen. Medlemsstaterna bör få ta ut en administrativ avgift för att täcka kostnaderna för förfarandet.

- (7) För att förordningens verkan och effektivitet skall kunna bedömas och utvärderas bör exportörer och importörer åläggas att tillhandahålla information om vilka kemikaliekvantiteter som förekommer i den internationella handel som omfattas av denna förordning.
- (8) Anmälningar till konventionssekretariatet av gemenskapens eller medlemsstaternas lagstiftning om förbud mot eller stränga restriktioner för en kemikalie för upptagande av kemikalien i det internationella PIC-förfarandet, bör göras av kommissionen och avse de fall som uppfyller konventionens kriterier i detta avseende. Vid behov bör ytterligare information till stöd för sådana anmälningar kunna inhämtas.
- (9) I de fall gemenskapens eller medlemsstaternas lagstiftning inte behöver anmälas, eftersom den inte uppfyller kriterierna, bör konventionssekretariatet och andra konventionsparter ändå informeras i syfte att främja ett informationsutbyte.
- (10) Gemenskapen bör också fatta beslut beträffande import till gemenskapen av kemikalier som omfattas av det internationella PIC-förfarandet. Sådana beslut bör grundas på gemenskapslagstiftningen och ta hänsyn till förbud eller stränga restriktioner i medlemsstaterna. Vid behov bör det utarbetas förslag till ändringar i gemenskapslagstiftningen.
- (11) Det behövs ett förfarande för att kunna informera medlemsstaterna och exportörer om importerande länders beslut angående kemikalier som omfattas av det internationella PIC-förfarandet. Det måste även kontrolleras

att exportörerna följer dessa beslut. För att undvika att oönskad export genomförs, t.ex. på grund av att ett importerande land inte fattat något importbeslut eller underlåtit att vidta åtgärder efter en exportanmälan, bör kemikalier som är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner i gemenskapen och som uppfyller konventionens kriterier, eller som omfattas av det internationella PIC-förfarandet, bara få exporteras med det importerande landets uttryckliga medgivande. Detta bör gälla även när det är fråga om länder som inte är parter i konventionen.

- (12) Det är också viktigt att exporterade kemikalier har en lagringsbarhet som är tillräcklig för att de skall kunna användas effektivt och säkert. Särskilt när det gäller bekämpningsmedel och i synnerhet vid export av sådana medel till utvecklingsländer är det viktigt att lagringsanvisningar lämnas och att lämpliga förpackningar och lämplig storlek på behållare används för att undvika att lager med utgångna produkter uppkommer.
- (13) Artiklar som innehåller kemikalier omfattas inte av konventionen. Exportanmälan bör emellertid krävas för artiklar som innehåller kemikalier som kan komma att släppas ut vid användning eller bortskaffande och som är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner i gemenskapen inom minst en av konventionens användningskategorier eller som omfattas av det internationella PIC-förfarandet. Vissa kemikalier och artiklar som innehåller kemikalier som inte omfattas av konventionen men som givit upphov till särskilda betänkligheter bör inte få exporteras alls. Rådet bör besluta med kvalificerad majoritet om vilka kemikalier som skall omfattas av denna strikta kontroll.
- (14) I överensstämmelse med konventionen bör information om transitering av kemikalier som omfattas av det internationella PIC-förfarandet tillhandahållas de konventionsparter som begär det.
- (15) Gemenskapens bestämmelser om förpackning och märkning och annan säkerhetsinformation bör också omfatta alla farliga kemikalier avsedda för export till parter och andra länder, utom när bestämmelserna inte är förenliga med sådana särskilda krav i det importerande landet som tar hänsyn till internationella standarder.
- (16) Medlemsstaterna bör utse myndigheter, såsom tullmyndigheter, som skall ansvara för kontrollen av import och export av kemikalier som omfattas av denna förordning, för att säkerställa en effektiv övervakning och tillämpning av bestämmelserna. Kommissionen och medlemsstaterna har en viktig roll och de bör arbeta på ett målinriktat och samordnat sätt. Medlemsstaterna bör införa lämpliga påföljder för överträdelser av bestämmelserna.

- (17) Informationsutbyte, delat ansvar och samarbete mellan gemenskapen och dess medlemsstater och tredje länder bör främjas i syfte att säkerställa en sund kemikaliehantering, även om tredje länder inte är konventionsparter. Särskilt bör tekniskt bistånd till utvecklingsländerna och länder med övergångsekonomi ges direkt av kommissionen och medlemsstaterna, eller indirekt via stöd till projekt som drivs av icke-statliga organisationer. Detta gäller särskilt bistånd avsett att göra det lättare för länderna att genomföra konventionen.
- (18) Tillämpningen av förfarandena bör kontrolleras regelbundet för att denna skall bli effektiv. Medlemsstaterna bör därför rapportera regelbundet till kommissionen, som i sin tur bör rapportera regelbundet till Europaparlamentet och rådet.
- (19) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽¹⁾.
- (20) Förordning (EEG) nr 2455/92 bör därför upphävas och ersättas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

1. Syftet med denna förordning är att
 - a) genomföra Rotterdambkonventionen om förfarandet med förhandsgodkännande sedan information lämnats för vissa farliga kemikalier och bekämpningsmedel i internationell handel,
 - b) främja delat ansvar och samarbete i fråga om internationell transport av farliga kemikalier, för att skydda människors hälsa och miljön från potentiell skada, och
 - c) bidra till en miljövänlig användning av sådana kemikalier.

Detta syfte skall uppnås genom att informationsutbytet om sådana kemikaliers egenskaper underlättas, genom att en beslutsprocess inrättas i gemenskapen för import och export

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

av sådana kemikalier och genom att fattade beslut sprids till parterna och andra länder när så är lämpligt.

2. Syftet med denna förordning är vidare att bestämmelserna i rådets direktiv 67/548/EEG av den 27 juni 1967 om tillnärmning av lagar och andra författningar om klassificering, förpackning och märkning av farliga ämnen ⁽²⁾ och Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/45/EG av den 31 maj 1999 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om klassificering, förpackning och märkning av farliga preparat ⁽³⁾ när det gäller klassificering, förpackning och märkning vid utsläppande på marknaden i Europeiska gemenskapen av kemikalier som är farliga för människor eller miljön, även skall gälla vid export av sådana kemikalier från medlemsstaterna till andra parter eller andra länder, förutom i de fall dessa bestämmelser skulle strida mot särskilda krav som uppställs av dessa parter eller länder.

Artikel 2

Räckvidd

1. Denna förordning skall tillämpas på
 - a) vissa farliga kemikalier som omfattas av det förfarande med förhandsgodkännande (PIC) sedan information lämnats som fastställs i Rotterdambkonventionen,
 - b) vissa farliga kemikalier som är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner i gemenskapen eller i en medlemsstat, och
 - c) alla kemikalier som exporteras vad avser deras klassificering, förpackning och märkning.
2. Denna förordning skall inte tillämpas på
 - a) narkotika och psykotropa ämnen som omfattas av rådets förordning (EEG) nr 3677/90 av den 13 december 1990 om åtgärder för att försvåra avledningen av vissa ämnen för olaglig framställning av narkotika och psykotropa ämnen ⁽⁴⁾,
 - b) radioaktivt material och radioaktiva ämnen som omfattas av rådets direktiv 96/29/Euratom av den 13 maj 1996

⁽²⁾ EGT 196, 16.8.1967, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2001/59/EG (EGT L 225, 21.8.2001, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 200, 30.7.1999, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2001/60/EG (EGT L 226, 22.8.2001, s. 5).

⁽⁴⁾ EGT L 357, 20.12.1990, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1232/2002 (EGT L 180, 10.7.2002, s. 5).

om fastställande av grundläggande säkerhetsnormer för skydd av arbetstagarnas och allmänhetens hälsa mot de faror som uppstår till följd av joniserande strålning ⁽¹⁾,

c) avfall som omfattas av rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall ⁽²⁾ och 91/689/EEG av den 12 december 1991 om farligt avfall ⁽³⁾,

d) kemiska vapen som omfattas av rådets förordning (EG) nr 1334/2000 av den 22 juni 2002 om upprättande av en gemenskapsordning för kontroll av export av produkter och teknik med dubbla användningsområden ⁽⁴⁾,

e) livsmedel och livsmedelstillsatser som omfattas av rådets direktiv 89/397/EEG av den 14 juni 1989 om offentlig kontroll av livsmedel ⁽⁵⁾,

f) foderråvaror som omfattas av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 178/2002 av den 28 januari 2002 om allmänna principer och krav för livsmedelslagstiftning, om inrättande av Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet och om förfaranden i frågor som gäller livsmedelssäkerhet ⁽⁶⁾, inbegripet tillsatser, oberoende av om de är bearbetade, delvis bearbetade eller obearbetade, som är avsedda för utfodring av djur,

g) genetiskt modifierade organismer som omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av den 12 mars 2001 om avsiktlig utsättning av genetiskt modifierade organismer i miljön och om upphävande av rådets direktiv 90/220/EEG ⁽⁷⁾,

h) med undantag för det som omfattas av artikel 3.4 b, farmaceutiska specialiteter och veterinärmedicinska läkemedel som omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel ⁽⁸⁾ eller Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG av den 6 november 2001 om upprättande av gemenskapsregler för veterinärmedicinska läkemedel ⁽⁹⁾,

i) kemikalier i kvantiteter som sannolikt inte påverkar människors hälsa eller miljön, och i vilket fall som helst inte mer än 10 kg, under förutsättning att de importerats i forsknings- eller analysysyfte.

Artikel 3

Definitioner

I denna förordning används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

1. *kemikalie*: ett ämne enligt definitionen i direktiv 67/548/EEG, för sig eller i preparat, eller ett preparat, tillverkat eller utvunnet från naturen, med undantag för levande organismer. Definitionen omfattar två kategorier: bekämpningsmedel, inbegripet mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel, och industrikemikalier.

2. *preparat*: en blandning eller lösning som består av minst två ämnen, om preparatet, enligt definitionen i direktiv 1999/45/EG, skall märkas enligt gemenskapslagstiftningen på grund av förekomsten av något av dessa ämnen.

3. *artikel*: en färdig produkt som innehåller en kemikalie vars användning i den särskilda produkten är förbjuden eller underkastad stränga restriktioner enligt gemenskapslagstiftningen.

4. *bekämpningsmedel*: avser kemikalier i någon av följande två underkategorier:

a) Bekämpningsmedel som används som växtskyddsmedel och omfattas av rådets direktiv 91/414/EEG av den 15 juli 1991 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden ⁽¹⁰⁾.

b) Andra bekämpningsmedel, såsom biocidprodukter, som omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 98/8/EG av den 16 februari 1998 om utsläppande av biocidprodukter på marknaden ⁽¹¹⁾, och desinfektionsmedel, insekticider och parasitmedel, som omfattas av direktiv 2001/82/EG och direktiv 2001/83/EG.

5. *industrikemikalier*: avser kemikalier i någon av följande två underkategorier:

a) Kemikalier för yrkesmässig användning.

b) Kemikalier som används av allmänheten.

⁽¹⁾ EGT L 159, 29.6.1996, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 194, 25.7.1975, s. 39. Direktivet senast ändrat genom kommissionens beslut 96/350/EG (EGT L 135, 6.6.1996, s. 32).

⁽³⁾ EGT L 377, 31.12.1991, s. 20. Direktivet senast ändrat genom rådets direktiv 94/31/EG (EGT L 168, 2.7.1994, s. 28).

⁽⁴⁾ EGT L 159, 30.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 880/2002 (EGT L 139, 29.5.2002, s. 7).

⁽⁵⁾ EGT L 186, 30.6.1989, s. 23. Direktivet senast ändrat genom rådets direktiv 93/99/EEG (EGT L 290, 24.11.1993, s. 14).

⁽⁶⁾ EGT L 31, 1.2.2002, s. 1.

⁽⁷⁾ EGT L 106, 17.4.2001, s. 1. Direktivet senast ändrat genom rådets beslut 2002/811/EG (EGT L 280, 18.10.2002, s. 27).

⁽⁸⁾ EGT L 311, 28.11.2001, s. 67.

⁽⁹⁾ EGT L 311, 28.11.2001, s. 1.

⁽¹⁰⁾ EGT L 230, 19.8.1991, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2002/81/EG (EGT L 276, 12.10.2002, S. 28).

⁽¹¹⁾ EGT L 123, 24.4.1998, s. 1.

6. *kemikalie för vilken exportanmälan skall ske*: kemikalie som i gemenskapen är förbjuden eller underkastad stränga restriktioner inom minst en kategori eller underkategori eller kemikalie som omfattas av PIC-förfarandet och som anges i del 1 i bilaga I.
7. *kemikalie för vilken PIC-anmälan skall ske*: kemikalie som i gemenskapen eller i en medlemsstat är förbjuden eller underkastad stränga restriktioner inom minst en kategori. Kemikalier som i gemenskapen är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner inom en eller flera kategorier anges i del 2 i bilaga I.
8. *kemikalie som omfattas av PIC-förfarandet*: kemikalie som anges i bilaga III till konventionen eller, före konventionens ikraftträdande, som omfattas av det provisoriska PIC-förfarandet. Dessa kemikalier anges i del 3 i bilaga I till denna förordning.
9. *förbjuden kemikalie*:
- a) En kemikalie vars användning har förbjudits genom en slutgiltig lag eller författning på gemenskapsnivå inom en eller flera kategorier eller underkategorier i syfte att skydda människors hälsa eller miljön.
 - b) En kemikalie som inte godkänts för första användning eller som dragits tillbaka av industrin, antingen från gemenskapsmarknaden eller från vidare behandling i ett anmälnings-, registrerings- eller godkännandeförfarande, och där det visats att det finns skäl att hysa farhågor om kemikaliens inverkan på människors hälsa eller miljön.
10. *kemikalie underkastad stränga restriktioner*:
- a) En kemikalie som, vad nästan all användning beträffar, inom en eller flera kategorier eller underkategorier har förbjudits genom en slutgiltig lag eller författning i syfte att skydda människors hälsa eller miljön, men som fortfarande får användas för bestämda ändamål.
 - b) En kemikalie som, vad nästan all användning beträffar, inte godkänts eller som dragits tillbaka av industrin, antingen från gemenskapsmarknaden eller från vidare behandling i ett anmälnings-, registrerings- eller godkännandeförfarande, och där det visats att det finns skäl att hysa farhågor om kemikaliens inverkan på människors hälsa eller miljön.
11. *kemikalie som är förbjuden eller underkastad stränga restriktioner i en medlemsstat*: varje kemikalie som är förbjuden eller underkastad stränga restriktioner enligt nationell lag eller författning i en medlemsstat.
12. *slutgiltig lag eller författning*: lag eller annan författning vars syfte är att förbjuda en kemikalie eller underkasta den stränga restriktioner.
13. *konventionen*: Rotterdamkonventionen av den 10 september 1998 om förfarandet med förhandsgodkännande sedan information lämnats för vissa farliga kemikalier och bekämpningsmedel i internationell handel.
14. *PIC-förfarandet*: det förfarande med förhandsgodkännande sedan information lämnats som fastställs i konventionen.
15. *mycket farlig beredning av bekämpningsmedel*: en kemikalie som beretts för användning som bekämpningsmedel och som vid användning ger upphov till allvarliga hälso- eller miljöeffekter som kan konstateras inom kort tid efter en enstaka eller mångfaldig exponering.
16. *export*:
- a) Slutlig eller temporär export av en kemikalie som omfattas av artikel 23.2 i fördraget.
 - b) Återexport av en kemikalie som inte omfattas av a och som genomgår annat tullförfarande än transiteringsförfarande.
17. *import*: fysiskt införande i gemenskapens tullområde av en kemikalie som genomgår annat tullförfarande än transiteringsförfarande.
18. *exportör*: fysisk eller juridisk person på vars vägnar en tulldeklaration avges, dvs. den person som vid tidpunkten för deklarationens godtagande har ett avtal med mottagaren i en part eller i något annat land, och har befogenhet att besluta om att föra ut kemikalien ur gemenskapens tullområde. Om inget exportavtal ingåtts, eller om avtalsinnehavaren inte agerar för egen räkning, skall den som har befogenhet att besluta om utförsel av kemikalien ur gemenskapens tullområde anses som exportör.
19. *importör*: fysisk eller juridisk person som vid tidpunkten för importen till gemenskapens tullområde är kemikaliens mottagare.
20. *part i konventionen*: stat eller regional organisation för ekonomisk integration som har åtagit sig att följa konventionen och för vilken konventionen har trätt i kraft,

21. *part*:

- a) Part i konventionen.
- b) Land som inte har ratificerat konventionen men som deltar i PIC-förfarandet under en period som skall fastställas av partskonferensen.
- c) Före konventionens ikraftträdande: land som deltar i det provisoriska PIC-förfarande som inrättades genom resolutionen om provisoriska överenskommelser som antogs i Rotterdam den 11 september 1998.

22. *annat land*: land som inte är part enligt definitionen i punkt 21.23. *partskonferensen*: det organ som inrättas genom artikel 18 i konventionen för att utföra vissa uppgifter i samband med konventionens tillämpning.24. *undersökningskommittén för kemikalier*: det biträdande organ som i enlighet med artikel 18.6 i konventionen inrättats av partskonferensen eller, före konventionens ikraftträdande, den provisoriska undersökningskommitté för kemikalier som inrättats genom resolutionen om provisoriska överenskommelser.25. *sekretariatet*: det sekretariat som inrättas genom konventionen eller, före konventionens ikraftträdande, det sekretariat som inrättas genom resolutionen om provisoriska överenskommelser.26. *riktlinjer för beslut*: tekniskt dokument utarbetat av undersökningskommittén för kemikalier för en kemikalie som omfattas av PIC-förfarandet.

Artikel 4

Utseende av nationella myndigheter

Varje medlemsstat skall utse en eller flera myndigheter, nedan kallade "utsedd nationell myndighet" eller "utsedda nationella myndigheter", som skall utföra de administrativa uppgifter som föreskrivs i denna förordning.

Medlemsstaterna skall senast tre månader efter det att förordningen trätt i kraft underrätta kommissionen om vilka myndigheter som utsetts.

Artikel 5

Gemenskapens deltagande i konventionen

Kommissionen och medlemsstaterna skall gemensamt ansvara för gemenskapens deltagande i konventionen, särskilt när det gäller tekniskt bistånd, informationsutbyte och frågor som gäller deltagande i underställda organ, omröstning och lösning av tvister.

När det gäller gemenskapens deltagande i konventionen skall kommissionen, för konventionens administrativa funktioner i samband med PIC-förfarandet och exportanmälningar, agera som gemensam utsedd myndighet på samtliga utsedda nationella myndigheters vägnar i nära samarbete och samråd med medlemsstaternas utsedda nationella myndigheter.

Kommissionen skall särskilt ansvara för att i enlighet med artikel 7 översända gemenskapens exportanmälningar till parter och andra länder, i enlighet med artikel 10 översända anmälningar om relevanta slutgiltiga lagar eller författningar till sekretariatet, i enlighet med artikel 11 översända information om andra slutgiltiga lagar eller författningar för vilka kraven för PIC-anmälan inte är uppfyllda samt ta emot information i allmänhet från sekretariatet. Kommissionen skall även i enlighet med artikel 12, översända gemenskapens importsvar rörande kemikalier som omfattas av PIC-förfarandet till sekretariatet.

Kommissionen skall vidare samordna gemenskapens bidrag i alla tekniska frågor som rör konventionen, förberedelserna inför partskonferensen, undersökningskommittén för kemikalier och andra underställda organ. Ett nätverk med rapportörer från medlemsstaterna skall inrättas på lämpligt sätt för utarbetande av tekniska dokument, t.ex. riktlinjer för beslut.

Kommissionen och medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att gemenskapen skall företrädas på ett lämpligt sätt i de olika organ som tillämpar konventionen.

Artikel 6

Kemikalier som omfattas av exportanmälan, som uppfyller kraven för PIC-anmälan och som omfattas av PIC-förfarandet

1. De kemikalier som omfattas av förordningens bestämmelser om exportanmälan, PIC-anmälan respektive PIC-förfarandet skall anges i bilaga I.

2. Kemikalierna i bilaga I skall ingå i en eller flera av de tre grupper av kemikalier som anges som del 1, del 2 och del 3 i bilaga I.

För kemikalier som anges i del 1 skall exportanmälan enligt artikel 7 göras, med angivande av detaljerad information om ämnets identitet, vilka kategorier eller underkategorier restriktionerna gäller och typ av restriktion samt, när så är lämpligt, ytterligare information, särskilt om eventuella undantag från kravet på exportanmälan.

För kemikalier som anges i del 2 skall exportanmälan enligt artikel 7 och PIC-anmälan enligt artikel 10 göras, med angivande av detaljerad information om ämnets identitet, vilka kategorier eller underkategorier restriktionerna gäller och typ av restriktion samt, när så är lämpligt, ytterligare information, särskilt om eventuella undantag från kravet på exportanmälan.

vande av detaljerad information om ämnets identitet och användningskategorier.

För kemikalier som anges i del 3 skall PIC-förfarandet tillämpas med angivande av användningskategori och, när så är lämpligt, ytterligare information, särskilt om krav beträffande exportanmälan.

3. Förteckningarna skall vara tillgängliga för allmänheten på elektronisk väg.

Artikel 7

Exportanmälan till parter och andra länder

1. När en kemikalie som anges i del 1 i bilaga I skall exporteras från gemenskapen till en part eller till ett annat land för första gången sedan kemikalien kom att omfattas av denna förordning, skall exportören senast 30 dagar före exporten anmäla detta till den utsedda nationella myndigheten i den medlemsstat där exportören är etablerad. Därefter skall exportören anmäla den första exporten av kemikalien varje kalenderår till den utsedda nationella myndigheten senast 15 dagar före exporten. Anmälan skall uppfylla de krav som anges i bilaga III.

Den utsedda nationella myndigheten skall kontrollera att anmälan innehåller de uppgifter som anges i bilaga III, och snarast vidarebefordra den till kommissionen.

Kommissionen skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att se till att de behöriga myndigheterna i den importerande parten eller i annat land underrättas om den första planerade exporten av kemikalien minst 15 dagar i förväg och därefter före den första exporten av kemikalien varje kalenderår. Detta gäller oavsett hur kemikalien är tänkt att användas i den importerande parten eller i annat land.

Alla exportanmälningar skall registreras i kommissionens databas, och en uppdaterad förteckning för varje kalenderår över berörda kemikalier och importerande parter och andra länder skall hållas tillgänglig för allmänheten, och när så är lämpligt distribueras till medlemsstaternas utsedda nationella myndigheter.

2. Om kommissionen inte inom 30 dagar efter avsändandet av den första exportanmälan efter det att kemikalien förtecknats i del 1 i bilaga I har fått en bekräftelse från den importerande parten eller från annat land på att anmälan mottagits, skall kommissionen skicka en andra anmälan. Kommissionen

skall göra rimliga ansträngningar för att se till att den andra anmälan når den behöriga myndigheten i den importerande parten eller i annat land.

3. En ny exportanmälan enligt punkt 1 skall lämnas för export som sker efter ändringar av gemenskapslagstiftning om saluföring, användning eller märkning av de berörda ämnena, samt när det aktuella preparatets sammansättning har ändrats på ett sådant sätt att preparatets märkning ändras. Den nya anmälan skall uppfylla kraven i bilaga III, och det skall framgå att det är en ändring av en tidigare anmälan.

4. Den utsedda nationella myndigheten i den exporterande medlemsstaten får i samråd med kommissionen medge undantag helt eller delvis från ovanstående bestämmelser om exporten av en kemikalie sammanhänger med en nödsituation där varje dröjsmål kan äventyra människors hälsa eller miljön i den importerande parten eller i annat land.

5. De skyldigheter som anges i punkterna 1–3 skall upphöra när

- a) kemikalien har blivit en kemikalie som omfattas av PIC-förfarandet, och
- b) det importerande landet, som är part i konventionen, har lämnat ett svar i enlighet med artikel 10.2 i konventionen till sekretariatet om huruvida landet kommer att godkänna import av kemikalien eller ej, och
- c) kommissionen har fått denna information från sekretariatet och vidarebefordrat den till medlemsstaterna.

Den bestämmelsen skall inte tillämpas om det importerande landet, som är part i konventionen, t.ex. genom sitt importbeslut eller på annat sätt uttryckligen kräver att exporterande parter gör kontinuerlig exportanmälan.

Skyldigheterna i punkterna 1–3 skall också upphöra om

- i) den behöriga myndigheten i den importerande parten eller i annat land har gjort ett undantag från kravet att den skall underrättas före export av kemikalien, och
- ii) kommissionen har fått denna information från sekretariatet eller den behöriga myndigheten i den importerande parten eller i annat land, och har vidarebefordrat informationen till medlemsstaterna och gjort den tillgänglig på Internet.

6. Kommissionen, medlemsstaternas utsedda nationella myndigheter och exportörer skall på begäran tillhandahålla importerande parter och andra länder tillgänglig ytterligare information om exporterade kemikalier.

7. Medlemsstaterna får ta ut en administrativ avgift av exportören för exportanmälan, som skall motsvara vad det kostar medlemsstaten att utföra de uppgifter som föreskrivs i denna artikel.

Artikel 8

Exportanmälningar från parter eller andra länder

1. Exportanmälningar som kommissionen får från en parts utsedda nationella myndigheter eller från andra länder angående export till gemenskapen av kemikalier vars tillverkning, användning, hantering, förbrukning, transport och/eller försäljning är förbjuden eller underkastad stränga restriktioner enligt partens eller ett annat lands lagstiftning, skall finnas tillgängliga på elektronisk väg via kommissionens databas.

Kommissionen skall bekräfta att den mottagit den första exportanmälan för varje kemikalie från respektive part eller annat land.

De utsedda nationella myndigheterna i den medlemsstat som tar emot importen skall få en kopia av anmälan och all tillgänglig information. Andra medlemsstater skall på begäran erhålla kopior.

2. Om en medlemsstats utsedda nationella myndigheter mottar en exportanmälan från en parts utsedda nationella myndigheter eller från behöriga myndigheter i andra länder, direkt eller indirekt, skall anmälan och all tillgänglig information omedelbart vidarebefordras till kommissionen.

Artikel 9

Information om handeln med kemikalier

1. Den som exporterar en kemikalie som anges i bilaga I skall under det första kvartalet varje år informera den utsedda nationella myndigheten i den medlemsstat där exportören bedriver sin verksamhet om hur stora kvantiteter av kemikalien (som ämne för sig eller i ett preparat) som skickats till respektive part eller annat land under föregående år. Informationen skall åtföljas av en förteckning med namn och adress över de importörer som kemikalierna skickades till under samma period.

Importörer i gemenskapen skall tillhandahålla samma information för de kvantiteter som importeras till gemenskapen.

2. På begäran av kommissionen eller den utsedda nationella myndigheten skall exportören eller importören tillhandahålla sådan ytterligare information om kemikalien som behövs för tillämpningen av denna förordning.

3. Medlemsstaterna skall årligen tillhandahålla kommissionen samlad information i enlighet med bilaga IV. Kommissionen skall sammanfatta informationen på gemenskapsnivå och offentliggöra icke-konfidentiell information via sin databas på Internet.

Artikel 10

Deltagande i anmälningsförfarandet för kemikalier som är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner enligt konventionen

1. Om så inte skett innan denna förordning har trätt i kraft skall kommissionen skriftligen underrätta sekretariatet om vilka kemikalier som är anmälningspliktiga enligt PIC-förfarandet.

2. Kommissionen skall underrätta sekretariatet när kemikalier blir anmälningspliktiga enligt PIC-förfarandet och när de förtecknas i del 2 i bilaga I. Anmälan skall ske så snart som möjligt efter det att en slutgiltig lag eller annan författning angående förbud eller stränga restriktioner för kemikalien har antagits på gemenskapsnivå, dock senast 90 dagar efter det att den slutgiltiga lagen eller författningen skall börja tillämpas.

Anmälan skall innehålla all den relevanta information som krävs enligt bilaga II.

3. Kommissionen skall vid fastställandet av prioriteringarna för anmälningarna beakta huruvida kemikalien redan är förtecknad i del 3 i bilaga I, i vilken utsträckning informationskraven i bilaga II kan uppfyllas och hur allvarliga riskerna med kemikalien är, särskilt för utvecklingsländer.

Om en kemikalie enligt kriterierna skall omfattas av PIC-förfarandet men informationen inte innehåller alla de uppgifter som anges i bilaga II, skall kända exportörer och importörer på kommissionens begäran tillhandahålla all den relevanta information de har tillgång till, även information från nationella eller internationella program för kemikaliekontroll.

4. Om en slutgiltig lag eller författning som anmälts i enlighet med punkterna 1 eller 2 ändras skall kommissionen skriftligen underrätta sekretariatet så snart som möjligt efter det att den nya slutgiltiga lagen eller författningen antagits, dock senast 60 dagar efter det att den skall börja tillämpas.

Kommissionen skall tillhandahålla all relevant information som inte fanns tillgänglig när den ursprungliga anmälan i enlighet med punkterna 1 eller 2 gjordes.

5. På begäran av en part eller av sekretariatet skall kommissionen i möjligaste mån tillhandahålla ytterligare information om kemikalien eller lagen eller författningen. Medlemsstaterna

skall på begäran bistå kommissionen i den utsträckning som behövs för att samla in informationen.

6. Kommissionen skall omedelbart till medlemsstaterna vidarebefordra information från sekretariatet om kemikalier som annan part anmält som förbjudna eller underkastade stränga restriktioner.

Kommissionen skall i nära samarbete med medlemsstaterna bedöma behovet av åtgärder på gemenskapsnivå för att undvika oacceptabla risker för människors hälsa eller miljön i gemenskapen.

7. När en medlemsstat antar nationella lagar eller författningar i enlighet med relevant gemenskapslagstiftning för att förbjuda eller underkasta en kemikalie stränga restriktioner skall den tillhandahålla kommissionen relevant information. Kommissionen skall göra denna information tillgänglig för medlemsstaterna. Medlemsstaterna får inom fyra veckor sända kommentarer om en eventuell PIC-anmälan, särskilt innehållande relevant information om hur kemikalien behandlas i deras nationella lagstiftning, till kommissionen och medlemsstaten som anmält en nationell lag eller författning. Efter att kommentarerna behandlats informerar den anmälande medlemsstaten kommissionen om huruvida kommissionen skall

— underrätta sekretariatet, i enlighet med denna artikel, eller

— tillhandahålla sekretariatet information, i enlighet med artikel 11.

Artikel 11

Information till sekretariatet om kemikalier som är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner men för vilka PIC-anmälan inte skall göras

När en kemikalie förtecknas enbart i del 1 i bilaga I eller om en medlemsstat har lämnat sådan information som anges i artikel 10.7 andra strecksatsen skall kommissionen tillhandahålla sekretariatet information om de relevanta lagarna eller författningarna, så att sekretariatet får möjlighet att sprida denna information på lämpligt sätt till övriga parter i konventionen.

Artikel 12

Skyldigheter vid import av kemikalier

1. När kommissionen får riktlinjer för beslut från sekretariatet skall dessa omedelbart vidarebefordras till medlemsstaterna. Kommissionens beslut om import till gemenskapen av den berörda kemikalien, i form av ett slutligt importsvar eller ett interimssvar på gemenskapens vägnar, skall fattas i enlighet med befintlig gemenskapslagstiftning och med tillämpning av

det förfarande som avses i artikel 24.2. Beslutet skall därefter vidarebefordras till sekretariatet så snart som möjligt, dock senast nio månader efter det att sekretariatet skickat riktlinjerna för beslut.

Om det för en kemikalie i gemenskapslagstiftningen införs ytterligare restriktioner, eller restriktioner ändras, skall kommissionen ändra importbeslutet med tillämpning av samma förfarande, och vidarebefordra beslutet till sekretariatet.

2. När det rör sig om en kemikalie som är förbjuden eller underkastad stränga restriktioner i en eller flera medlemsstaters lagstiftning skall kommissionen, på skriftlig begäran från medlemsstaten i fråga, ta hänsyn till denna information i sitt importbeslut.

3. Ett importbeslut enligt punkt 1 skall avse den eller de kategorier som anges för kemikalien i riktlinjerna för beslut.

4. När kommissionen vidarebefordrar ett importbeslut till sekretariatet skall det åtföljas av en beskrivning av de lagar eller administrativa bestämmelser som ligger till grund för det.

5. De utsedda nationella myndigheterna i gemenskapen skall göra de importbeslut som avses i punkt 1 tillgängliga för berörda inom deras ansvarsområden, i enlighet med de lagar eller administrativa bestämmelser som gäller för myndigheten.

6. I lämpliga fall skall kommissionen i nära samarbete med medlemsstaterna bedöma behovet av åtgärder på gemenskapsnivå för att undvika oacceptabla risker för människors hälsa eller miljön i gemenskapen, med beaktande av informationen i riktlinjerna för beslut.

Artikel 13

Andra skyldigheter vid export av kemikalier än exportanmälningsplikten

1. När kommissionen från sekretariatet får information i form av cirkulär eller på annat sätt om kemikalier som omfattas av PIC-förfarandet och om importerande parter beslut om importvillkor för dessa kemikalier, skall kommissionen omedelbart vidarebefordra informationen till medlemsstaterna och europeiska branschorganisationer. Kommissionen skall också till medlemsstaterna omedelbart vidarebefordra information om fall där något svar inte har lämnats in. Kommissionen skall hålla all information om importbeslut tillgänglig via sin databas på Internet, och skall ge informationen till den som begär det.

2. Kommissionen skall tilldela var och en av de kemikalier som anges i bilaga I ett klassificeringsnummer i Europeiska

gemenskapens kombinerade nomenklatur. Dessa nummer skall vid behov anpassas när Världstullorganisationen gör ändringar beträffande de berörda kemikalierna i Harmoniserade systemets nomenklatur.

3. Medlemsstaterna skall till berörda inom sin jurisdiktion vidarebefordra de svar de får från kommissionen i enlighet med punkt 1.

4. Exportörerna skall följa besluten i importsvaren senast sex månader efter det att sekretariatet först informerat kommissionen om svaret i enlighet med punkt 1.

5. Kommissionen och medlemsstaterna skall på begäran och på lämpligt sätt ge råd till importerande parter och bistå dem med att skaffa ytterligare information som kan hjälpa dem att lämna ett svar till sekretariatet beträffande import av en bestämd kemikalie.

6. Kemikalier som anges i del 2 eller 3 i bilaga I får bara exporteras

- a) om exportören har sökt och fått ett uttryckligt medgivande för importen genom de utsedda nationella myndigheterna i sitt land respektive i den importerande parten eller genom lämplig myndighet i annat importerande land, eller
- b) om det, i fråga om kemikalier som anges i del 3 i bilaga I, anges i det senaste cirkuläret som sekretariatet ger ut i enlighet med punkt 1 att den importerande parten har gett sitt medgivande till importen.

7. Kemikalier får inte exporteras senare än sex månader före sista förbrukningsdag, där sådan anges eller kan härledas från tillverkningsdagen, såvida inte detta är ogenomförbart på grund av kemikaliens egenskaper. Exportörer av bekämpningsmedel skall minimera risken för att lager av utgångna produkter skapas genom att förpacka bekämpningsmedlet i behållare av optimal storlek och på ett optimalt sätt.

8. Exportörer av bekämpningsmedel skall även se till att märkningen innehåller särskild information om lagring och lagringsstabilitet vid de klimatförhållanden som råder i den importerande parten eller i annat land. De skall vidare se till att exporterade bekämpningsmedel uppfyller gemenskapslagstiftningens renhetsspecifikationer.

Artikel 14

Kontroll av export av vissa kemikalier och artiklar som innehåller kemikalier

1. Exportanmälan i enlighet med artikel 7 skall göras för artiklar som innehåller de kemikalier i oreagerad form som anges i del 2 eller 3 i bilaga I.

2. Kemikalier och artiklar som anges i bilaga V och som inte får användas i gemenskapen på grund av skydd av människors hälsa eller miljön får inte exporteras.

Artikel 15

Information om transitering

1. De parter i konventionen som behöver information om transitering av kemikalier som omfattas av PIC-förfarandet, och den information som varje part i konventionen har begärt från sekretariatet, skall anges i bilaga VI.

2. När en kemikalie som anges i del 3 i bilaga I skall transporteras genom en i bilaga VI angiven konventionsparts territorium, skall exportören i möjligaste mån tillhandahålla den utsedda nationella myndigheten i den medlemsstat där exportören är etablerad den information som parten i konventionen enligt bilaga VI behöver, vilket skall göras senast 30 dagar före den första transiteringen och senast åtta dagar före varje följande transitering.

3. Den utsedda nationella myndigheten i medlemsstaten skall till kommissionen vidarebefordra den information som exportören tillhandahållit i enlighet med punkt 2 tillsammans med all tillgänglig ytterligare information.

4. Kommissionen skall vidarebefordra den information som erhållits i enlighet med punkt 3 till den utsedda nationella myndigheten i de parter i konventionen som begärt informationen tillsammans med all tillgänglig ytterligare information senast 15 dagar före den första transiteringen och före varje följande transitering.

Artikel 16

Information som skall åtfölja exporterade kemikalier

1. Kemikalier som är avsedda för export skall omfattas av de regler för förpackning och märkning som fastställts i eller följer av direktiv 67/548/EEG, direktiv 1999/45/EG, direktiv 91/414/EEG och direktiv 98/8/EG, och annan särskild gemenskapslagstiftning. Detta påverkar dock inte den importerande partens eller annat lands särskilda krav eller internationella standarder.

2. Sista förbrukningsdag och tillverkningsdatum skall i lämpliga fall anges på märkningen av de kemikalier som avses i punkt 1 eller som anges i bilaga I, och vid behov skall sista förbrukningsdag anges för olika klimatzoner.

3. De kemikalier som avses i punkt 1 skall vid export åtföljas av ett säkerhetsdatablad i enlighet med kommissionens direktiv 91/155/EEG ⁽¹⁾. Exportören skall skicka säkerhetsdatabladet till alla importörer.

4. Informationen på märkningen och i säkerhetsdatabladet skall i möjligaste mån lämnas på det eller de officiella språken eller på ett eller flera av de viktigaste språken i destinationslandet eller i det område där kemikalien är avsedd att användas.

Artikel 17

Skyldigheter för medlemsstaternas myndigheter för kontroll av import och export

Varje medlemsstat skall utse myndigheter, såsom tullmyndigheter, med ansvar för kontrollen av import och export av kemikalier som anges i bilaga I.

Kommissionen och medlemsstaterna skall arbeta på ett målriktat och samordnat sätt när de kontrollerar att exportörerna följer bestämmelserna i denna förordning.

De rapporter om tillämpningen av förfarandena som medlemsstaterna enligt artikel 21.1 skall lämna skall innehålla närmare uppgifter om den verksamhet som medlemsstaternas myndighet utför i detta avseende.

Artikel 18

Påföljder

Medlemsstaterna skall bestämma vilka påföljder som skall tillämpas vid överträdelse av bestämmelserna i denna förordning, och vidta de åtgärder som är nödvändiga för att se till att förordningen tillämpas korrekt. Påföljderna skall vara effektiva, proportionella och avskräckande. Medlemsstaterna skall anmäla åtgärderna till kommissionen inom tolv månader efter det att denna förordning har antagits, och eventuella ändringar skall anmälas så snart som möjligt efter det att de har antagits.

Artikel 19

Informationsutbyte

1. Kommissionen och medlemsstaterna skall när så är lämpligt underlätta tillhandahållande av vetenskaplig, teknisk, ekonomisk och juridisk information om de kemikalier som omfattas av denna förordning, inbegripet information om toxikologi, ekotoxikologi och säkerhet.

⁽¹⁾ Kommissionens direktiv 91/155/EEG av den 5 mars 1991 om införandet och den närmare utformningen av ett särskilt informationssystem avseende farliga preparat (beredningar) i enlighet med artikel 10 i direktiv 88/379/EEG (EGT L 76, 22.3.1991, s. 35). Direktivet senast ändrat genom direktiv 2001/58/EG (EGT L 212, 7.8.2001, s. 24).

Kommissionen skall, vid behov med medlemsstaternas bistånd, på lämpligt sätt se till att

- a) offentlig information om lagar och andra författningar som berör konventionen tillhandahålls, och
- b) parter och andra länder tillhandahålls information, direkt eller via sekretariatet, om lagar och andra författningar som avsevärt begränsar en eller flera användningar av en kemikalie.

2. Kommissionen och medlemsstaterna skall komma överens om hur konfidentiell information som erhållits från annan part eller från ett annat land skall skyddas.

3. Om inte annat följer av rådets direktiv 90/313/EEG av den 7 juni 1990 om rätt att ta del av miljöinformation ⁽²⁾, skall följande information inte anses som konfidentiell när det gäller informationsöverföring inom ramen för denna förordning:

- a) Information som anges i bilagorna II och III.
- b) Information som förekommer i de säkerhetsdatablad som avses i artikel 16.3.
- c) Sista förbrukningsdag för kemikalien.
- d) Kemikaliens tillverkningsdag.
- e) Information om säkerhetsåtgärder, inbegripet riskklassificering, risktyp och säkerhetsråd.
- f) Sammanfattande resultat av toxikologiska och ekotoxikologiska tester.

Kommissionen skall regelbundet göra en sammanställning av den överförda informationen på grundval av bidrag från medlemsstaterna.

Artikel 20

Tekniskt bistånd

Med hänsyn särskilt till de behov som utvecklingsländer och länder med övergångsekonomi har skall kommissionen i samarbete med medlemsstaternas utsedda nationella myndigheter främja tekniskt bistånd, bl.a. i form av utbildning, för utveckling av den infrastruktur, kapacitet och sakkunskap som krävs för att kunna hantera kemikalier korrekt under kemikaliens hela livscykel.

⁽²⁾ EGT L 158, 23.6.1990, s. 56.

Tekniskt bistånd skall främjas för att ge sådana länder möjlighet att tillämpa konventionen, särskilt genom tillhandahållande av teknisk information om kemikalier, främjande av expertutbyte, stöd till inrättande eller drift av utsedda nationella myndigheter samt tillhandahållande av teknisk expertis för identifiering av farliga beredningar av bekämpningsmedel och för utarbetande av anmälningar till sekretariatet.

Kommissionen och medlemsstaterna bör delta aktivt i det informationsnätverk för kapacitetssuppletering som inrättats av Mellanstatligt forum för kemikaliesäkerhet (IFCS), genom att tillhandahålla information om de projekt de stöder eller finansierar i syfte att förbättra kemikaliehanteringen i utvecklingsländer och länder med övergångsekonomi.

Kommissionen och medlemsstaterna skall också överväga att stödja icke-statliga organisationer.

Artikel 21

Övervakning och rapportering

1. Medlemsstaterna skall regelbundet informera kommissionen om tillämpningen av de förfaranden som anges i denna förordning, däribland tullkontroller, överträdelser, påföljder eller avhjälpande insatser.

2. Kommissionen skall regelbundet sammanställa en rapport om fullgörandet av de uppgifter som kommissionen enligt denna förordning ansvarar för och skall införliva den i en sammanfattande rapport tillsammans med en sammanställning av den information från medlemsstaterna som avses i punkt 1. En sammanfattning av rapporten skall offentliggöras på Internet och vidarebefordras till Europaparlamentet och rådet.

3. I fråga om den information som lämnas enligt punkterna 1 och 2 skall medlemsstaterna och kommissionen iakttäcka skyldigheter som gäller för skyddet av konfidentiella data och äganderätten.

Artikel 22

Aktualisering av bilagorna

1. Kommissionen skall åtminstone en gång om året se över kemikalieförteckningen i bilaga I med beaktande av utvecklingen i enlighet med gemenskapslagstiftningen och konventionen.

2. Vid bedömningen av om en slutgiltig lag eller annan författning i gemenskapslagstiftningen utgör ett förbud eller en sträng restriktion skall föreskriftens konsekvenser bedömas med utgångspunkt i underkategorierna till kategorierna bekämpningsmedel och industrikemikalier. Om lagen eller för-

fattningen innebär ett förbud eller stränga restriktioner för en kemikalie inom någon av underkategorierna, skall kemikalien förtecknas i del 1 i bilaga I.

Vid bedömningen av om en slutgiltig lag eller annan författning i gemenskapslagstiftningen utgör ett förbud eller en sträng restriktion som innebär att PIC-anmälan skall göras för kemikalien i enlighet med artikel 10, skall föreskriftens konsekvenser bedömas med utgångspunkt i kategorierna bekämpningsmedel och industrikemikalier. Om lagen eller författningen innebär ett förbud eller stränga restriktioner för användningen av en kemikalie inom någon av kategorierna skall kemikalien även förtecknas i del 2 i bilaga I.

3. När kommissionen fattar beslut om att en kemikalie skall anges i bilaga I, eller om det föreligger behov av att ändra befintliga uppgifter om kemikalien i bilagan, skall detta ske utan onödigt dröjsmål.

4. Beslut i enlighet med punkt 2 om förteckning av en kemikalie i del 1 eller 2 i bilaga I med anledning av lag eller författning i gemenskapslagstiftningen skall fattas med tillämpning av det förfarande som avses i artikel 24.3.

5. Andra ändringar i bilaga I, inbegripet ändring av befintliga uppgifter i bilagan, och ändring av bilagorna II–IV och VI skall ske med tillämpning av det förfarande som avses i artikel 24.2.

Artikel 23

Tekniska riktlinjer

Kommissionen skall med tillämpning av det förfarande som avses i artikel 24.2 utarbeta tekniska riktlinjer för att underlätta den praktiska tillämpningen av förordningen.

Dessa tekniska riktlinjer skall offentliggöras i C-serien av *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 24

Kommittéförfarande

1. Kommissionen skall biträdas av den kommitté som inrättats genom artikel 29 i rådets direktiv 67/548/EEG.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 3 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av artikel 8 i det beslutet.

3. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

4. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

*Artikel 25***Upphävande**

Förordning (EEG) nr 2455/92 upphör härmed att gälla.

*Artikel 26***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 januari 2003.

På Europaparlamentets vägnar

P. COX

Ordförande

På rådets vägnar

G. PAPANDREOU

Ordförande

BILAGA I

DEL 1. **Kemikalier för vilka exportanmälan skall göras**

(artikel 7 i denna förordning)

Om en kemikalie som anges i denna del av bilagan också omfattas av PIC-förfarandet behöver någon exportanmälan i enlighet med artikel 7.1–7.3 i förordningen inte göras om de krav som anges i artikel 7.5 b och c är uppfyllda. Dessa kemikalier markeras i förteckningen med #, och återfinns för enkelhetens skull även i del 3.

Kemikalier som anges i denna del som omfattas av PIC-förfarandet på grund av den slutgiltiga gemenskapslagstiftningens natur återfinns även i del 2. Dessa kemikalier markeras i förteckningen med +.

Kemikalie	CAS-nr	EG-nr	KN-nr	Underkategorier (*)	Begränsningar för användning (**)	Länder för vilka ingen anmälan behövs
1,1,1-Triklorethan	71-55-6	200-756-3	2903 19 10	i(2)	b	
1,2-Dibrometan (etylendibromid)#	106-93-4	203-444-5	2903 30 36	P(1)	b	Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
1,2-Diklorethan (etylendiklorid)#	107-06-2	203-458-1	2903 15 00	P(1) i(2)	b b	Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
2-Naftylamin och salter därav+	91-59-8 med flera	202-080-4 med flera	2921 45 00	i(1) i(2)	b b	
2,4,5-T#	93-76-5	202-273-3	2918 90 90			Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
4-Aminobifenyl och salter därav+	92-67-1 med flera	202-177-1 med flera	2921 49 90	i(1) i(2)	b b	
4-Nitrobifenyl+	92-92-3	202-204-7	2904 20 00	i(1) i(2)	b b	
Arsenikföreningar				p(2)	sr	
Asbestfibrer+:						Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Krokidolit#	12001-28-4	310-127-6	2524 00	i(1) – i(2)	b – b	
Amosit	12172-73-5		2524 00	i(1) – i(2)	b – b	
Antofyllit	77536-67-5		2524 00	i(1) – i(2)	b – b	
Aktinolit	77536-66-4		2524 00	i(1) – i(2)	b – b	
Tremolit	77536-68-6		2524 00	i(1) – i(2)	b – b	
Krysotil	132207-32-0		2524 00	i(1) – i(2)	b – b	
Azinfosetyl	2642-71-9	220-147-6	2933 90 95	p(1)	b	
Bensen ⁽¹⁾	71-43-2	200-753-7	2902 20	i(2)	sr	
Bensidin och salter därav+ Derivat av bensidin+	92-87-5 —	202-199-1 —	2921 59 90	i(1) – i(2) i(2)	sr – b b	
Binapakryl#	485-31-4	207-612-9	2916 19 80	p(1) i(2)	b b	Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/

Kemikalie	CAS-nr	EG-nr	KN-nr	Under- kate- gori (*)	Begräns- ningar för använd- ning (**)	Länder för vilka ingen anmälan behövs
Kadmium och kadmiumföreningar	7440-43-9 med flera	231-152-8 med flera	8107 3206 30 00 med flera	i(1)	sr	
Kaptafol#	2425-06-1	219-363-3	2930 90 70	p(1) – p(2)	b – b	Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Koltetraklorid	56-23-5	200-262-8	2903 14 00	i(2)	b	
Klordimeform#	6164-98-3	228-200-5	2925 20 00			Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Klorfenapyr+	122453-73-0		2933 99 90	p(1)	b	
Klorbensilat#	510-15-6	208-110-2	2918 19 80			Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Kloroform	67-66-3	200-663-8	2903 13 00	i(2)	b	
Klozolinat+	84332-86-5	282-714-4	2934 99 90	p(1)	b	
Kreosot och kreosotliknande ämnen	8001-58-9 61789-28-4 84650-04-4 90640-84-9 65996-91-0 90640-80-5 65996-82-2 8021-39-4 122384-78-5	232-287-5 263-047-8 283-484-8 292-605-3 2266-026-1 292-602-7 266-019-3 232-419-1 310-191-5	2707 91 00	} i(2)	b	
Cyhalothrin	68085-85-8	268-450-2	2926 90 95			
DBB (Dibutyltennväteborat)	75113-37-0	401-040-5	2931 00 95			
Dikofol innehållande < 78 % p,p'-Dikofol eller 1 g/kg DDT och DDT-liknande föreningar+	115-32-2	204-082-0	2906 29 00			
Dinoseb, och acetat och salter därav#	88-85-7 med flera	201-861-7 med flera	2908 90 00 2915 39 90			Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Dinoterb+	1420-07-1	215-813-8	2908 90 00			
DNOC+	534-52-1	208-601-1	2908 90 00			
Etylenoxid (Oxiran)#	75-21-8	200-849-9	2910 10 00			Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/

Kemikalie	CAS-nr	EG-nr	KN-nr	Under- kate- gori (*)	Begräns- ningar för använd- ning (**)	Länder för vilka ingen anmälan behövs
Fentinacetat	900-95-8	212-984-0	2931 00 95	p(1)	b	
Fentinhydroxid	76-87-9	200-990-0	2931 00 95	p(1)	b	
Fenvalerat	51630-58-1	257-326-3	2926 90 95	p(1)	b	
Ferbam	14484-64-1	238-484-2	2930 20 00	p(1)	b	
Fluoracetamid#	640-19-7	211-363-1	2924 19 00			Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
HCH innehållande mindre än 99,0 % gammaisomer#	608-73-1	210-168-9	2903 51 00	p(1)	b	Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Hexaklorethan	67-72-1	200-666-4	2903 19 90	i(1)	sr	
Lindan (γ-HCH)#	58-89-9	200-401-2	2903 51 10	p(1)	b	Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
a) Maleinhydrazid och salter därav, utom kolin-, kalium- och natriumsalter	123-33-1	204-619-9	2933 99 90	p(1)	b	
b) Kolin-, kalium- och natriumsalter av maleinhydrazid innehållande mer än 1 mg/kg fri hydrazin uttryckt på basis av syraekvivalenten	51542-52-0					
Kvikksilverföreningar#	10112-91-1, 21908-53-2 med flera	—		p(1) – p(2)	b – sr	Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Metamidofos (lösliga vätskeberedningar av ämnet, vilka överstiger 600 g aktiv substans/l) #	10265-92-6	233-606-0	3808 10 40			Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Metylparation (emulgerbara koncentrat (EC) med 19,5 %, 40 %, 50 %, 60 % aktiv substans och stoft som innehåller 1,5 %, 2 % och 3 % aktiv substans)#	298-00-0	206-050-1	3808 10 40			Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Monokrotofos (lösliga vätskeberedningar av ämnet, vilka överstiger 600 g aktiv substans/l)#	6923-22-4	230-042-7	3808 10 40 3808 90 90			Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/

Kemikalie	CAS-nr	EG-nr	KN-nr	Under- kate- gori (*)	Begräns- ningar för använd- ning (**)	Länder för vilka ingen anmälan behövs
Monolinuron	1746-81-2	217-129-5	2928 00 90	p(1)	b	
Metyldibromdifenylmetan Handelsnamn: DBBT+	99688-47-8	401-210-1	2903 69 90	i(1)	b	
Metyldiklordifenylmetan- Handelsnamn: Ugilec 121 eller Ugilec 21 +	—	400-140-6	2903 69 90	i(1) – i(2)	b – b	
Metyltetraklor- difenylmetan Handelsnamn: Ugilec 141 +	76253-60-6	278-404-3	2903 69 90	i(1) – i(2)	b – b	
Nitrofen+	1836-75-5	217-406-0	2909 30 90	p(1)	b	
Paration#+	56-38-2	200-271-7	2920 10 00	p(1)	b	Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Pentaklorfenol#	87-86-5	201-778-6	2908 10 00			Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Permetrin	52645-53-1	258-067-9	2916 20 00	p(1)	b	
Fosfamidon (lösliga vätskeberedningar av ämnet, vilka överstiger 1 000 g aktiv substans/l)#	13171-21-6 (blandning, (E)&(Z)- isomerer) 23783-98-4 ([Z]-isomer) 297-99-4 ((E)-isomer)	236-116-5	3808 10 40 3808 90 90			Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Polybromerade bifenyler (PBB)#	13654-09-06 36355-01-08 27858-07-7	—	2903 69 90	i(1)	sr	Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Polyklorerade terfenyler (PCT)#	61788-33-8	262-968-2	2903 69 90	i(1)	b	Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Profam	122-42-9	204-542-0	2924 29 95	p(1)	b	
Pyrazofos+	13457-18-6	236-656-1	2933 59 95	p(1)	b	
Kvintozen+	82-68-8	201-435-0	2904 90 85	p(1)	b	
Teknazen+	117-18-0	204-178-2	2904 90 85	p(1)	b	
Tritennorganiska föreningar	—	—	2931 00 95	p(2) i(2)	sr sr	

Kemikalie	CAS-nr	EG-nr	KN-nr	Underkate- gori (*)	Begräns- ningar för använd- ning (**)	Länder för vilka ingen anmälan behövs
Tris (2,3-dibrompropyl)	126-72-7	204-799-9	2919 00 90	i(1)	sr	Se PIC-cirkuläret på www.pic.int/
Tris(1-aziridiny)fosfinoxid+	545-55-1	208-892-5	2933 90 90	i(1)	sr	
Zineb	12122-67-7	235-180-1	3824 90 99	p(1)	b	

(*) Underkategori: p(1) – bekämpningsmedel i gruppen växtskyddsmedel, p(2) – andra bekämpningsmedel, inbegripet biocider, i(1) – industrikemikalier för yrkesbruk, i(2) – industrikemikalier för användning av allmänheten.

(**) Begränsningar av användningen: sr – stränga restriktioner, b – förbud (för denna underkategori) enligt gemenskapslagstiftningen.

(¹) Med undantag för motorbränslen som omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 98/70/EG (EGT L 350, 28.12.1998, s. 58).

CAS = Chemical Abstracts Service.

Kemikalie som helt eller delvis omfattas av PIC-förfarandet.

+ Kemikalie för vilken PIC-anmälan skall göras.

Del 2. Kemikalier för vilka PIC-anmälan skall göras

(artikel 10 i denna förordning)

I förteckningen anges de kemikalier för vilka PIC-anmälan skall göras. Generellt sett anges inte kemikalier som redan omfattas av PIC-förfarandet. Dessa kemikalier anges i del 3.

Kemikalie	CAS-nr	EG-nr	KN-nr	Kategori (*)	Begränsningar för användning (**)
2-Naftylamin och salter därav	91-59-8 med flera	202-080-4 med flera	2921 45 00	I	b
4-Aminobifenyl och salter därav	92-67-1 med flera	202-177-1 med flera	2921 49 90	I	b
4-Nitrobifenyl	92-92-3	202-204-7	2904 20 00	i	b
Asbestfibrer:					
Krokidolit#	12001-28-4		2524 00	i	b
Amosit	12172-73-5		2524 00	i	b
Antofyllit	77536-67-5		2524 00	i	b
Aktinolit	77536-66-4		2524 00	i	b
Tremolit	77536-68-6		2524 00	i	b
Krysotil	132207-32-0		2524 00	i	b
Bensidin och salter därav	912-87-5	202-199-1	2921 59 90	i	sr
Derivat av bensidin	—	—			
Klorfenapyr	122453-73-0			p	sr
Klozolinat	84332-86-5	282-714-4	2934 90 96	p	b
Dikofol innehållande < 78 % p,p'-Dikofol eller 1 g/kg DDT och DDT-liknande föreningar	115-32-3	204-082-0	2906 29 00	p	sr
Dinoterb	1420-07-1	215-813-8	2908 90 00	p	b
DNOC	534-52-1	208-601-1	2908 90 00	p	b
Endrin	72-20-8	200-775-7	2910 90 00	p	b

Kemikalie	CAS-nr	EG-nr	KN-nr	Kategori (*)	Begränsningar för användning (**)
Fentinacetat	900-95-8	212-984-0	2931 00 95	p	b
Fentinhydroxid	76-87-9	200-990-0	2931 00 95	p	b
Metyldibromdifenylmetan Handelsnamn: DBBT	99688-47-8	401-210-1	2903 69 90	i	b
Metyldiklordifenylmetan Handelsnamn: Ugilec 121 eller Ugilec 21	—	400-140-6	2903 69 90	i	b
Metyltetraklordifenylmetan Handelsnamn: Ugilec 141	76253-60-6	278-404-3	2903 69 90	i	b
Nitrofen	1836-75-5	217-406-0	2909 30 90	p	b
Paration#	56-38-2	200-271-7	2920 10 00	p	sr
Pyrazofos	13457-18-6	236-656-1	2933 59 70	p	b
Kvintozen	82-68-8	201-435-0	2904 90 85	p	b
Teknazen	117-18-0	204-178-2	2904 90 85	p	sr

(*) Kategori: p – bekämpningsmedel,

i – industrikemikalier.

(**) Begränsningar av användningen: sr – stränga restriktioner, b – förbud (för denna kategori).

CAS = Chemical Abstracts Service.

Kemikalie som helt eller delvis omfattas av det internationella PIC-förfarandet.

Del 3. Kemikalier som omfattas av PIC-förfarandet enligt Rotterdambkonventionen

(artiklarna 12 och 13 i denna förordning)

(Kategoriangivelsen gäller konventionen)

Kemikalie	Relevant CAS-nummer	Kategori
2,4,5-T	93-76-5	Bekämpningsmedel
Aldrin (*)	309-00-2	Bekämpningsmedel
Binapakryl	485-31-4	Bekämpningsmedel
Kaptafol	2425-06-1	Bekämpningsmedel
Klordan (*)	57-74-9	Bekämpningsmedel
Klordinform	6164-98-3	Bekämpningsmedel
Klorbensilat	510-15-6	Bekämpningsmedel
DDT (*)	50-29-3	Bekämpningsmedel
Dioldrin (*)	60-57-1	Bekämpningsmedel
Dinoseb och dinosebalter	88-85-7	Bekämpningsmedel
1,2-dibrometan (EDB)	106-93-4	Bekämpningsmedel
Etylendiklorid	107-06-2	Bekämpningsmedel
Etylenoxid	75-21-8	Bekämpningsmedel
Fluoracetamid	640-19-7	Bekämpningsmedel

Kemikalie	Relevant CAS-nummer	Kategori
HCH (blandade isomerer)	608-73-1	Bekämpningsmedel
Heptaklor (*)	76-44-8	Bekämpningsmedel
Hexaklorbensen (*)	118-74-1	Bekämpningsmedel
Lindan	58-89-9	Bekämpningsmedel
Kvicksilverföreningar, inbegripet oorganiska och alkyl-, alkyloxyalkyl- samt arylkviksilverföreningar		Bekämpningsmedel
Pentaklorfenol	87-86-5	Bekämpningsmedel
Toxafen (*)	8001-35-2	Bekämpningsmedel
Metamidofos (lösliga vätskeberedningar av ämnet, vilka överstiger 600 g aktiv substans/l)	10265-92-6	Mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel
Metylparation (emulgerbara koncentrat (EC) med 19,5 %, 40 %, 50 %, 60 % aktiv substans och stoft som innehåller 1,5 %, 2 % och 3 % aktiv substans)	298-00-0	Mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel
Monokrotofos (lösliga vätskeberedningar av ämnet, vilka överstiger 600 g aktiv substans/l)	6923-22-4	Mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel
Paration (alla beredningar – aerosoler, dammande pulver (DP), emulgerbara koncentrat (EC), granulat (GR) och vätbara pulver (WP) – av detta ämne är inbegripna, förutom kapselsuspensioner (CS))	56-38-2	Mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel
Fosfamidon (lösliga vätskeberedningar av ämnet, vilka överstiger 1 000 g aktiv substans/l)	13171-21-6 (blandning, (E)&(Z)-isomerer)23783-98-4 ([Z]-isomer)297-99-4 ((E)-isomer)	Mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel
Krokidolit	12001-28-4	Industriell
Polybromerade bifenyler (PBB)	36355-01-8(hexa-)27858-07-7(octa-)13654-09-6 (deca-)	Industriell
Polyklorerade bifenyler (PCB) (*)	1336-36-3	Industriell
Polyklorerade terfenyler (PCT)	61788-33-8	Industriell
Tris(2,3-dibrompropyl)fosfat	126-72-7	Industriell

(*) Dessa ämnen omfattas av exportförbud enligt bestämmelserna i artikel 14.2 i och bilaga V till denna förordning.

*BILAGA II***Anmälan till konventionens sekretariat av kemikalier som är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner**

Information som skall lämnas vid anmälan enligt artikel 10 i denna förordning

Anmälan skall innehålla följande:

1. Egenskaper, identifiering och användningsområden:

- a) Trivialnamn.
- b) Namn enligt internationellt erkänd terminologi (t.ex. från International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC)), om sådan finns.
- c) Handelsnamn och namn på preparat.
- d) Kodnummer: Nummer enligt Chemicals Abstract Service (CAS-nummer), tullkod i Harmoniserade systemet och andra nummer.
- e) Upplysningar om riskklassificering om kemikalien omfattas av klassificeringskrav.
- f) Kemikaliens användningsområden
 - i Europeiska unionen,
 - någon annanstans (om det är känt).
- g) Fysikalisk-kemiska, toxikologiska och ekotoxikologiska egenskaper.

2. Slutgiltig lag eller författning:

- a) Information som är specifik för den slutgiltiga lagen eller författningen:
 - i) Sammanfattning av den slutgiltiga lagen eller författningen.
 - ii) Hänvisning till den slutgiltiga lagen eller författningen.
 - iii) Datum då den slutgiltiga lagen eller författningen träder i kraft.
 - iv) Uppgift om huruvida den slutgiltiga lagen eller författningen infördes på grundval av en risk- eller faroutvärdering och, om så är fallet, information om utvärderingen med hänvisning till relevanta dokument.
 - v) Orsaker till införandet av den slutgiltiga lagen eller författningen som gäller människors hälsa, inbegripet konsumenters och arbetstagares hälsa, eller miljön.
 - vi) Sammanfattning av de faror och risker som kemikalien utgör för människors hälsa, inbegripet konsumenters och arbetstagares hälsa, eller miljön och den slutgiltiga lagens eller författningens förväntade effekt.
- b) Kategori eller kategorier som den slutgiltiga lagen eller författningen gäller, samt för varje kategori följande uppgifter:
 - i) Användningsområden som förbjuds genom den slutgiltiga lagen eller författningen.
 - ii) Användningsområden som fortfarande tillåts.
 - iii) Uppskattning, där en sådan finns, av vilka kvantiteter av kemikalien som produceras, importeras, exporteras och används.

- c) Angivelse, i möjligaste mån, på hur den slutgiltiga lagen eller författningen kan komma att påverka andra stater och regioner.
 - d) Annan relevant information, t.ex.
 - i) en bedömning av den slutgiltiga lagens eller författningens socioekonomiska effekter,
 - ii) information om alternativ och deras relativa risker, där sådan finns tillgänglig, t.ex.
 - integrerade sjukdomsbekämpningsstrategier,
 - industriella metoder och processer, inbegripet renare teknologi.
-

BILAGA III

Exportanmälan

Information som skall lämnas vid anmälan enligt artikel 7 i denna förordning

1. Identifikationsuppgifter för det ämne som skall exporteras:
 - a) Benämning i IUPAC:s (International Union of Pure and Applied Chemistry) nomenklatur.
 - b) Andra benämningar (trivialnamn, handelsnamn, förkortning).
 - c) EINECS-nummer och CAS-nummer.
 - d) CUS-nummer och KN-nummer.
 - e) De viktigaste föreningarna i ämnet, om dessa är av särskild betydelse.
2. Identifikationsuppgifter för det preparat som skall exporteras:
 - a) Handelsnamn eller beteckning.
 - b) För de ämnen som anges i bilaga 1: halt i procent och uppgifter enligt 1.
3. Information om exporten:
 - a) Destinationsland.
 - b) Ursprungsland.
 - c) Beräknat datum för årets första export.
 - d) Avsedd användning i destinationslandet (om känd).
 - e) Namn och adress och andra viktiga uppgifter om importören eller det importerande företaget.
 - f) Namn och adress och andra viktiga uppgifter om exportören eller det exporterande företaget.
4. Utsedda nationella myndigheter:
 - a) Namn, adress, telefon- och faxnummer eller e-postadress till den utsedda myndighet i Europeiska unionen som kan ge ytterligare information.
 - b) Namn, adress, telefon- och faxnummer eller e-postadress till den utsedda myndigheten i importlandet.
5. Upplysningar om vilka försiktighetsåtgärder som bör vidtas, även faro- och riskkategorier samt säkerhetsråd.
6. En sammanfattning av de fysikalisk-kemiska, toxikologiska och ekotoxikologiska egenskaperna.
7. Kemikaliens användning i Europeiska unionen:
 - a) De användningar, kategorier enligt Rotterdambkonventionen eller underkategorier enligt gemenskapsbestämmelser som kontrollåtgärden (förbud eller stränga restriktioner) avser.
 - b) Användningar av kemikalien som inte omfattas av förbudet eller stränga restriktioner. (Kategorier och underkategorier för användning definieras i bilaga I.)
 - c) Uppskattning, där en sådan finns, av vilka kvantiteter av kemikalien som produceras, importeras, exporteras och används.
8. Information om försiktighetsåtgärder som kan minska exponering och utsläpp av kemikalien.
9. En sammanfattning av restriktionerna och anledningen till dem.

En sammanfattning av den information som anges i bilaga II punkt 2 a, c och d.

Ytterligare information från den exporterande parten som anses nödvändig eller, på begäran av den importerande parten, den ytterligare information som anges i bilaga II.

BILAGA IV

Information som medlemsstaternas utsedda nationella myndigheter tillhandahåller kommissionen i enlighet med artikel 9 i denna förordning

1. En sammanfattning av exportkvantiteterna för föregående år för de kemikalier (i form av ämne eller beredning) som anges i bilaga I.
 - a) Exportår.
 - b) En tabell enligt mallen nedan med en sammanfattning av exportkvantiteterna för kemikalier (i form av ämne eller beredning).

Kemikalie	Importerande land	Kvantitet
...		
...		
...		

2. Förteckning över importörer.

Kemikalie	Importerande land	Importör eller importföretag	Adress och andra viktiga uppgifter om importören eller det importerande företaget

BILAGA V

Kemikalier och artiklar som inte får exporteras

(artikel 14 i denna förordning)

Beskrivning av kemikalien eller artikeln som inte får exporteras	Eventuell ytterligare information (t.ex. kemikaliens namn, EG-nr eller CAS-nr)	
Kvicksilverhaltig tvål eller såpa utgörande kosmetiska preparat	KN-nr 3401 11 00, 3401 19 00, 3401 20 10, 3401 20 90, 3401 30 00	
Långlivade organiska föreningar som upptas i bilaga A och B till Stockholmskonventionen om långlivade organiska föreningar i enlighet med bestämmelserna i denna	Aldrin	EG-nr 206-215-8, CAS-nr 309-00-2, KN-nr 2903 59 90
	Klordan	EG-nr 200-349-0, CAS-nr 57-74-9, KN-nr 2903 59 90
	Dieldrin	EG-nr 200-484-5, CAS-nr 60-57-1, KN-nr 2910 90 00
	DDT (1,1,1-Triklor-2,2-bis (4-klor-fenyl)etan	EG-nr 200-024-3, CAS-nr 50-29-3, KN-nr 2903 62 00
	Endrin	EG-nr 200-775-7, CAS-nr 72-20-8, KN-nr 2910 90 00
	Heptaklor	EG-nr 200-962-3, CAS-nr 76-44-8, KN-nr 2903 59 90
	Hexaklorbenzen	EG-nr 200-273-9, CAS-nr 118-74-1, KN-nr 2903 62 00
	Mirex	EG-nr 219-196-6, CAS-nr 2385-85-5, KN-nr 2903 59 90
	Toxafen (kamfeklor)	EG-nr 232-283-3, CAS-nr 8001-35-2, KN-nr 3808 10 20
	PCB	EG-nr 215-648-1 und andere, CAS-nr 1336-36-3 und andere, KN-nr 2903 69 90

BILAGA VI

Parter i konventionen som behöver information om transitering av kemikalier som omfattas av pic-förfarandet

(artikel 15 i denna förordning)

Land	Informationsbehov

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 19 december 2002

om godkännande, på Europeiska gemenskapens vägnar, av Rotterdambkonventionen om förfarandet med förhandsgodkännande sedan information lämnats för vissa farliga kemikalier och bekämpningsmedel

(2003/106/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt 175.1 jämförd med artikel 300.2 första stycket första meningen och artikel 300.3 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾ och

av följande skäl:

(1) Kommissionen deltog på gemenskapens vägnar i förhandlingarna om Rotterdambkonventionen om förfarandet med förhandsgodkännande sedan information lämnats för vissa farliga kemikalier och bekämpningsmedel i internationell handel, i enlighet med rådets förhandlingsmandat.

(2) Sedan förhandlingarna slutförts undertecknades konventionen på gemenskapens vägnar i Rotterdam den 11 september 1998.

(3) Konventionen är ett viktigt steg för att förbättra den internationella regleringen av handeln med vissa farliga kemikalier och bekämpningsmedel, i syfte att skydda människors hälsa och miljön från potentiell skada och för att främja en miljövänlig användning av dessa ämnen.

(4) Konventionen är öppen för ratifikation, godtagande och godkännande av stater och regionala organisationer för ekonomisk integration.

(5) Enligt villkoren i konventionen skall regionala organisationer för ekonomisk integration i ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrumentet uppge omfattningen av sin behörighet i frågor som regleras av konventionen.

(6) Den 28 januari 2003 antogs Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 304/2003 om export och import av farliga kemikalier ⁽³⁾.

(7) Gemenskapen kan därför godkänna konventionen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Rotterdambkonventionen om förfarandet med förhandsgodkännande sedan information lämnats för vissa farliga kemikalier och bekämpningsmedel i internationell handel, som undertecknades den 11 september 1998, godkänns härmed på gemenskapens vägnar.

Texten till konventionen finns i bilaga A till detta beslut.

Artikel 2

1. Rådets ordförande skall ha befogenhet att utse den eller de personer som skall ha rätt att på gemenskapens vägnar deponera godkännandeinstrumentet hos Förenta nationernas generalsekreterare i enlighet med artikel 25.1 i konventionen.

⁽¹⁾ EGT C 126 E, 28.5.2002, s. 274.

⁽²⁾ Yttrande avgivet den 24 oktober 2002 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ Se sidan 1 i detta nummer av EUT.

2. Den eller de personer som ha rätt att deponera godkännandeinstrumentet skall samtidigt deponera den behörighetsförklaring som är fastställd i bilaga B till detta beslut, enligt kravet i artikel 25.3 i konventionen.

Utfärdat i Bryssel den 19 december 2002.

På rådets vägnar

L. ESPERSEN

Ordförande

BILAGA A

ÖVERSÄTTNING

ROTTERDAMKONVENTIONEN OM FÖRFARANDET MED FÖRHANDSGODKÄNNANDE SEDAN INFORMATION LÄMNATS FÖR VISSA FARLIGA KEMIKALIER OCH BEKÄMPNINGSMEDEL I INTERNATIONELL HANDEL

Parterna i denna konvention

som är medvetna om den skadliga påverkan som vissa farliga kemikalier och bekämpningsmedel i internationell handel har på människors hälsa och på miljön,

som erinrar sig de relevanta bestämmelserna i Rio-deklarationen om miljö och utveckling, och kapitel 19 i Agenda 21 om "Miljöanpassad hantering av giftiga kemikalier och åtgärder mot den olagliga internationella handeln med giftiga och farliga produkter",

som är uppmärksamma på det arbete som utförts av Förenta nationernas miljöprogram (UNEP) och Förenta nationernas livsmedels- och jordbruksorganisation (FAO) i handhavandet av det frivilliga förfarandet med förhandsgodkännande sedan information lämnats (Prior Informed Consent, PIC) enligt UNEP:s Amended London Guidelines for the Exchange of Information on Chemicals in International Trade (nedan kallade "de ändrade London-riktlinjerna") och FAO:s International Code of Conduct on the Distribution and Use of Pesticides (nedan kallad "de internationella förhållningsreglerna"),

som tar hänsyn till de omständigheter och särskilda krav som råder för utvecklingsländer och länder med övergångsekonomi, i synnerhet behovet av att stärka den nationella kapaciteten och förmågan att hantera kemikalier, inbegripet tekniköverföring, tillhandahållande av finansiellt och tekniskt bistånd och främjande av samarbete mellan parterna,

som noterar vissa länders särskilda behov av information om transiteringar,

som inser att goda rutiner för hantering av kemikalier bör främjas i alla länder, med beaktande av bland annat de frivilliga normerna i de internationella förhållningsreglerna och i UNEP:s Code of Ethics on the International Trade in Chemicals,

som önskar säkerställa att farliga kemikalier som exporteras från deras territorium förpackas och märks på ett sätt som i tillräcklig grad skyddar människors hälsa och miljön, och som överensstämmer med principerna i de ändrade London-riktlinjerna och de internationella förhållningsreglerna,

som inser att handels- och miljöpolitik bör samverka om en hållbar utveckling skall kunna uppnås,

som understryker att inget i denna konvention skall tolkas som en ändring av en parts rättigheter och skyldigheter enligt något befintligt internationellt avtal som gäller kemikalier i internationell handel eller miljöskydd,

som förstår att vad som sägs ovan inte är avsett att skapa någon hierarki mellan denna konvention och andra internationella avtal,

som är fast beslutna att skydda människors hälsa, inbegripet konsumenters och arbetstagares hälsa, och miljön mot potentiellt skadlig påverkan från vissa farliga kemikalier och bekämpningsmedel i internationell handel,

HAR ENATS OM FÖLJANDE:

Artikel 1

Mål

Målet med denna konvention är att främja delat ansvar och gemensamma ansträngningar mellan parter i den internationella handeln med vissa farliga kemikalier i syfte att skydda människors hälsa och miljön från potentiell skada och för att bidra till en miljövänlig användning av sådana kemikalier; detta skall uppnås genom att informationsutbytet angående sådana kemikaliers egenskaper underlättas, genom att ett nationellt beslutsförfarande för import och export av sådana kemikalier inrättas, samt genom att de sålunda fattade besluten sprids till parterna.

Artikel 2

Definitioner

I denna konvention används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

- a) *kemikalie*: ett ämne, för sig eller i blandning eller preparat, tillverkat eller utvunnet från naturen, med undantag för levande organismer. Definitionen omfattar följande kategorier: bekämpningsmedel (inbegripet mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel) och industriella kemikalier.
- b) *förbjuden kemikalie*: en kemikalie vars användning inom en eller flera kategorier har förbjudits genom en slutgiltig lag eller författning i syfte att skydda människors hälsa eller miljön. Detta inbegriper kemikalier som inte godkänts för första användning eller som dragits tillbaka av industrin, antingen från den inhemska marknaden eller från vidare behandling i det inhemska godkännandeförfarandet, och där det tydligt visats att åtgärden har vidtagits för att skydda människors hälsa eller miljön.
- c) *kemikalie som är underkastad stränga restriktioner*: en kemikalie vars användning inom en eller flera kategorier så gott som helt har förbjudits genom en slutgiltig lag eller författning i syfte att skydda människors hälsa eller miljön, men som fortfarande får användas för bestämda ändamål. Detta inbegriper kemikalier för vilka godkännande nekats för så gott som all användning, eller som dragits tillbaka av industrin, antingen från den inhemska marknaden eller från vidare behandling i det inhemska godkännandeförfarandet, och där det tydligt visats att åtgärden har vidtagits för att skydda människors hälsa eller miljön.
- d) *mycket farlig beredning av bekämpningsmedel*: en kemikalie som beretts för användning som bekämpningsmedel och som vid användning ger upphov till allvarliga hälso- eller miljöeffekter som kan konstateras inom kort tid efter en enstaka eller mångfaldig exponering.
- e) *slutgiltig lag eller författning*: en bestämmelse som införts av en part och som inte kräver att parten inför ytterligare

lagar eller andra författningar, och vars syfte är att förbjuda en kemikalie eller underkasta den stränga restriktioner.

- f) *export och import*: förflyttning av en kemikalie från en part till en annan, dock ej rena transiteringar.
- g) *part*: stat eller regional organisation för ekonomisk integration som har förbundit sig att efterleva denna konvention och för vilken konventionen har trätt i kraft.
- h) *regional organisation för ekonomisk integration*: en organisation bestående av oberoende stater i en viss region och till vilken dess medlemsstater har överfört behörighet med avseende på sådant som omfattas av denna konvention och som vederbörligen har bemyndigats i enlighet med dess interna förfaranden att underteckna, ratificera, godta, godkänna eller ansluta sig till denna konvention.
- i) *undersökningskommittén för kemikalier*: det biträdande organ som avses i artikel 18.6.

Artikel 3

Konventionens tillämpningsområde

- 1. Denna konvention gäller
 - a) kemikalier som är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner, och
 - b) mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel.
- 2. Denna konvention gäller inte
 - a) narkotiska droger eller psykotropiska preparat,
 - b) radioaktivt material,
 - c) avfall,
 - d) kemiska vapen,
 - e) läkemedel för människor och djur,
 - f) kemikalier som används som tillsatser i livsmedel,
 - g) livsmedel,
 - h) kemikalier i kvantiteter som sannolikt inte påverkar människors hälsa eller miljön och som importerats

- i) i forsknings- eller analys syfte, eller
- ii) i rimliga kvantiteter av en enskild individ för dennes personliga bruk.

Artikel 4

Utsedda nationella myndigheter

1. Varje part skall utse en eller fler nationella myndigheter som skall ha befogenhet att på partens vägnar delta i de administrativa uppgifter som föreskrivs i denna konvention.
2. Varje part skall sträva efter att dessa myndigheter skall ha tillräckliga resurser för att kunna utföra sina uppgifter effektivt.
3. Varje part skall senast den dag denna konvention träder i kraft för den anmäla dessa myndigheters namn och adress till sekretariatet. Den skall omgående meddela sekretariatet om dessa uppgifter ändras.
4. Sekretariatet skall omgående informera parterna om de anmälningar sekretariatet erhåller i enlighet med punkt 3.

Artikel 5

Förfaranden för kemikalier som är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner

1. När en part har antagit en slutgiltig lag eller författning skall detta anmälas skriftligen till sekretariatet. Anmälan skall göras så snart som möjligt, dock senast nittio dagar efter det att den slutgiltiga lagen eller författningen trätt i kraft, och skall innehålla den information som krävs enligt bilaga I, om informationen finns tillgänglig.
2. Den dag denna konvention träder i kraft för en part skall parten skriftligen anmäla till sekretariatet vilka slutgiltiga lagar eller andra författningar som är i kraft vid den tidpunkten; parter som redan har anmält slutgiltiga lagar eller andra författningar enligt bestämmelserna i de ändrade Londonriktlinjerna eller de internationella förhållningsreglerna behöver dock inte upprepa anmälningarna.
3. Sekretariatet skall så snart som möjligt, dock senast sex månader efter det att en sådan anmälan som avses i punkterna 1 och 2 mottagits, kontrollera om anmälan innehåller den information som krävs enligt bilaga I. Om så är fallet skall sekretariatet omgående skicka en sammanfattning av informationen till alla parter. Om anmälan inte innehåller denna information skall sekretariatet informera den part som skickat anmälan om detta.

4. Sekretariatet skall var sjätte månad skicka parterna en kort sammanfattning av den information som mottagits i enlighet med punkterna 1 och 2, inbegripet information om de anmälningar som inte innehåller all den information som krävs enligt bilaga I.

5. Om sekretariatet har mottagit minst en anmälan från var och en av två PIC-regioner om någon kemikalie som har konstaterats uppfylla kraven i bilaga I, skall sekretariatet vidarebefordra anmälningarna till undersökningskommittén för kemikalier. PIC-regionernas sammansättning skall anges i ett beslut som skall antas enhälligt vid partskonferensens första möte.

6. Undersökningskommittén för kemikalier skall undersöka informationen i anmälningarna och i enlighet med de kriterier som anges i bilaga II utfärda rekommendationer till partskonferensen om huruvida kemikalien bör underkastas PIC-förfarandet och följaktligen förtecknas i bilaga III.

Artikel 6

Förfarande för mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel

1. Part som är ett utvecklingsland eller ett land med övergångsekonomi och som har problem i landet orsakade av användningen av en mycket farlig beredning av bekämpningsmedel, får föreslå sekretariatet att beredningen förtecknas i bilaga III. Vid utarbetandet av förslaget får parten använda sig av kompetent teknisk expertis. Förslaget skall innehålla den information som krävs enligt del 1 i bilaga IV.
2. Sekretariatet skall så snart som möjligt, dock senast sex månader efter det att ett sådant förslag som avses i punkt 1 mottagits, kontrollera om förslaget innehåller den information som krävs enligt del 1 i bilaga IV. Om så är fallet skall sekretariatet omgående skicka en sammanfattning av informationen till alla parter. Om förslaget inte innehåller den information som krävs skall sekretariatet meddela den part som skickat förslaget om detta.
3. Sekretariatet skall samla in den övriga information som anges i del 2 i bilaga IV beträffande de förslag som lagts fram i enlighet med punkt 2.
4. När punkterna 2 och 3 är uppfyllda beträffande en mycket farlig beredning av bekämpningsmedel skall sekretariatet vidarebefordra förslaget med tillhörande information till undersökningskommittén för kemikalier.
5. Undersökningskommittén för kemikalier skall undersöka informationen i förslaget och övrig insamlad information och, på grundval av de kriterier som anges i del 3 i bilaga IV,

utfärda rekommendationer till partskonferensen om huruvida den mycket farliga beredningen av bekämpningsmedel bör underkastas PIC-förfarandet och följaktligen förtecknas i bilaga III.

Artikel 7

Förteckning av kemikalier i bilaga III

1. Undersökningskommittén för kemikalier skall utarbeta ett utkast till riktlinjer för beslut beträffande var och en av de kemikalier som kommittén beslutat rekommendera för förteckning i bilaga III. Riktlinjerna för beslut skall minst bygga på den information som anges i bilaga I eller bilaga IV, och innehålla information om användning av kemikalien i en annan kategori än den kategori den slutgiltiga lagen eller författningen gäller.

2. Den rekommendation som avses i punkt 1 och utkastet till riktlinjer för beslut skall vidarebefordras till partskonferensen. Partskonferensen skall besluta om huruvida kemikalien bör underkastas PIC-förfarandet och följaktligen förtecknas i bilaga III, och godkänna utkastet till riktlinjer för beslut.

3. Sekretariatet skall omgående underrätta alla parter när partskonferensen beslutat att förteckna en kemikalie i bilaga III och godkänt tillhörande riktlinjer för beslut.

Artikel 8

Kemikalier i det frivilliga PIC-förfarandet

När det gäller kemikalier som omfattas av det frivilliga PIC-förfarandet men inte förtecknats i bilaga III före partskonferensens första möte skall partskonferensen vid sitt första mötet besluta om att förteckna kemikalien i bilaga III om kraven för sådan förteckning är uppfyllda.

Artikel 9

Borttagande av kemikalier från bilaga III

1. Om en part ger sekretariatet information som inte fanns tillgänglig vid beslutet om att förteckna en kemikalie i bilaga III, och som visar att kemikalien eventuellt inte längre bör finnas upptagen i bilagan enligt kriterierna i bilaga II eller bilaga IV, skall sekretariatet vidarebefordra informationen till undersökningskommittén för kemikalier.

2. Undersökningskommittén för kemikalier skall undersöka den information som den mottar i enlighet med punkt 1. Undersökningskommittén för kemikalier skall utarbeta ett reviderat utkast till riktlinjer för beslut för var och en av de kemikalier för vilka kommittén på grundval av kriterierna i bilaga II eller IV beslutat att rekommendera att kemikalien tas bort från bilaga III.

3. Den rekommendation som avses i punkt 2 skall vidarebefordras till partskonferensen åtföljd av ett reviderat utkast till riktlinjer för beslut. Partskonferensen skall besluta om kemikalien skall tas bort från bilaga III och om det reviderade utkastet till riktlinjer för beslut skall godkännas.

4. Sekretariatet skall omgående underrätta alla parter när partskonferensen beslutat att ta bort en kemikalie från bilaga III och godkänt det reviderade utkastet till riktlinjer för beslut.

Artikel 10

Skyldigheter vid import av kemikalier som finns upptagna i bilaga III

1. Alla parter skall anta de lagar och administrativa bestämmelser som behövs för att beslut om import av de kemikalier som anges i bilaga III skall fattas i tid.

2. Alla parter skall så snart som möjligt, dock senast nio månader efter det att de riktlinjer för beslut som avses i artikel 7.3 skickats, ge sekretariatet svar beträffande framtida import av den berörda kemikalien. Part som ändrar svaret skall omgående tillhandahålla sekretariatet det ändrade svaret.

3. När tidsfristen i punkt 2 löper ut skall sekretariatet omgående och skriftligen begära av parter som inte har lämnat något svar att göra detta. Om en part inte kan lämna ett svar skall sekretariatet om så är lämpligt hjälpa parten att lämna ett svar inom den tid som anges i sista meningen i artikel 11.2.

4. Det svar som avses i punkt 2 skall bestå av antingen

a) ett slutgiltigt beslut enligt lag eller administrativa bestämmelser om att

i) medge import,

ii) inte medge import, eller

iii) medge import på särskilda villkor, eller

b) ett interimssvar, som får inbegripa

Artikel 11

- i) ett interimbeslut om att medge import på eller utan särskilda villkor, eller om att inte medge import under interimperioden,
- ii) en förklaring om att ett slutgiltigt beslut är under prövning,
- iii) en begäran till sekretariatet eller den part som anmälde den slutgiltiga lagen eller författningen om ytterligare information, eller
- iv) en begäran till sekretariatet om hjälp med att utvärdera kemikalien.

5. Ett svar enligt punkt 4 a eller b skall avse den eller de kategorier som anges för kemikalien i bilaga III.

6. Ett slutgiltigt beslut skall åtföljas av en beskrivning av de lagar eller administrativa bestämmelser som ligger till grund för det.

7. Alla parter skall senast den dag denna konvention träder i kraft för dem inlämna svar till sekretariatet beträffande var och en av de kemikalier som finns förtecknade i bilaga III. Parter som redan har lämnat sådana svar enligt bestämmelserna i de ändrade Londonriktlinjerna eller de internationella förhållningsreglerna behöver dock inte upprepa svaren.

8. Varje part skall göra sina svar enligt denna artikel tillgängliga för alla berörda inom dess jurisdiktion, i enlighet med dess lagar och administrativa bestämmelser.

9. En part som i enlighet med punkterna 2 och 4 ovan och artikel 11.2 beslutar att inte medge import av en kemikalie eller att medge import av kemikalien endast på särskilda villkor skall, om den inte redan har gjort det, samtidigt förbjuda eller föreskriva samma villkor för

a) import av kemikalien, oavsett källa, och

b) inhemsk produktion av kemikalien för inhemsk användning.

10. Sekretariatet skall var sjätte månad informera samtliga parter om inkomna svar. Denna information skall inbegripa en beskrivning av de lagar och administrativa bestämmelser som ligger till grund för besluten, om dessa finns tillgängliga. Sekretariatet skall dessutom informera parterna om de fall där något svar inte har lämnats in.

Skyldigheter vid export av kemikalier som förtecknas i bilaga III

1. Varje exporterande part skall

- a) vidta de rättsliga och administrativa åtgärder som behövs för att de svar som vidarebefordras av sekretariatet i enlighet med artikel 10.10 meddelas berörda inom dess jurisdiktion,
- b) vidta de rättsliga eller administrativa åtgärder som behövs för att se till att exportörerna inom dess jurisdiktion följer besluten i svaren senast sex månader efter det att sekretariatet i enlighet med artikel 10.10 först informerat parterna om svaret,
- c) på begäran och på lämpligt sätt ge råd till och hjälpa importerande parter
 - i) att skaffa ytterligare information som kan hjälpa dem att vidta åtgärder i enlighet med artikel 10.4 och punkt 2 c nedan, och
 - ii) att öka deras kapacitet och förmåga att handha kemikalier på ett säkert sätt under kemikaliens hela livscykel.

2. Parterna skall se till att kemikalier som förtecknas i bilaga III inte exporteras från dess territorium till någon importerande part som, på grund av exceptionella omständigheter, inte har lämnat något svar eller har lämnat ett interimssvar som inte innehåller något interimbeslut, utom om

- a) det är fråga om en kemikalie som vid importtillfället är registrerad som en kemikalie hos den importerande parten, eller
- b) det är fråga om en kemikalie som bevisligen redan har använts hos eller importerats till den importerande parten och vars användning inte är förbjuden i lag eller författning, eller
- c) exportören har sökt och erhållit ett uttryckligt medgivande för importen genom en utsedd nationell myndighet hos den importerande parten. Den importerande parten skall svara på en sådan begäran inom sextio dagar och skall omgående anmäla sitt beslut till sekretariatet.

De exporterande parternas skyldigheter enligt denna punkt börjar gälla sex månader efter det att sekretariatet i enlighet med artikel 10.10 först meddelat parterna att en part inte har lämnat in något svar eller har lämnat in ett interimssvar som inte innehåller något interimbeslut, och gäller i ett år.

Artikel 12

Exportanmälan

1. Om en kemikalie som är förbjuden eller underkastad stränga restriktioner av en part exporteras från dess territorium, skall den parten skicka en exportanmälan till den importerande parten. Exportanmälan skall innehålla den information som anges i bilaga V.

2. Exportanmälan skall skickas före det första exporttillfälle som infaller efter det att en motsvarande slutgiltig lag eller författning antagits. Därefter skall exportanmälan skickas före det första exporttillfället varje kalenderår. Den importerande partens utsedda nationella myndighet får medge undantag från kravet att anmäla före export.

3. En exporterande part skall skicka en uppdaterad exportanmälan när den har antagit en slutgiltig lag eller författning som resulterar i betydande förändringar beträffande förbudet eller de stränga restriktionerna för kemikalien.

4. Den importerande parten skall bekräfta att den mottagit den första exportanmälan som mottas efter det att den slutgiltiga lagen eller författningen antagits. Om den exporterande parten inte får en sådan bekräftelse inom trettio dagar efter det att exportanmälan avsänts skall en andra anmälan skickas. Den exporterande parten skall göra rimliga ansträngningar för att se till att denna andra anmälan når den importerande parten.

5. En parts skyldigheter enligt punkt 1 upphör när

- a) kemikalien har förtecknats i bilaga III,
- b) den importerande parten i enlighet med artikel 10.2 har svarat sekretariatet beträffande kemikalien, och
- c) sekretariatet har vidarebefordrat svaret till parterna i enlighet med artikel 10.10.

Artikel 13

Information som skall åtfölja exporterade kemikalier

1. Partskonferensen skall uppmuntra Världstullorganisationen att anvisa särskilda tullkoder i Harmoniserade systemet för de enskilda kemikalier och grupper av kemikalier som förteck-

nas i bilaga III. När en sådan kod har anvisats skall parterna kräva att koden vid export anges i transportdokumenten för kemikalien.

2. Under förutsättning att det inte påverkar villkor uppställda av den importerande parten skall parterna kräva att kemikalier, som förtecknas i bilaga III eller som är förbjudna eller underkastade stränga restriktioner på dess territorium, vid export omfattas av märkningskrav som innebär att tillräcklig information om risker och faror för människors hälsa eller miljön tillhandahålls, varvid relevanta internationella normer skall beaktas.

3. Under förutsättning att det inte påverkar villkor uppställda av den importerande parten får en part kräva att kemikalier, som på dess territorium omfattas av krav på märkning i miljö- eller hälsohänseende, vid export omfattas av märkningskrav som innebär att tillräcklig information om risker och faror för människors hälsa eller miljön tillhandahålls, varvid relevanta internationella normer skall beaktas.

4. När det gäller kemikalier som avses i punkt 2 som skall användas för yrkesbruk skall den exporterande parten begära att ett säkerhetsdatablad, i ett internationellt erkänt format och med den mest aktuella information som finns tillgänglig, sänds till varje importör.

5. Informationen i märkningen och databladet bör i möjligaste mån vara på ett eller fler av den importerande partens officiella språk.

Artikel 14

Informationsutbyte

1. Varje part skall på lämpligt sätt och i överensstämmelse med konventionens syfte underlätta

- a) utbyte av vetenskaplig, teknisk, ekonomisk och juridisk information om de kemikalier som omfattas av denna konvention, inbegripet information om toxikologi, ekotoxikologi och säkerhet,
- b) tillhandahållande av offentlig information om inhemska lagar och andra författningar som berör denna konvention, och
- c) tillhandahållande av information till andra parter, direkt eller via sekretariatet, om inhemska lagar och andra författningar som avsevärt begränsar en eller flera användningar av kemikalien.

2. Parter som utbyter information i enlighet med denna konvention skall skydda konfidentiell information enligt överenskommelse parterna emellan.

3. Följande information skall inte betraktas som konfidentiell vid tillämpning av denna konvention:

- a) Den information som avses i bilagorna I och IV och som inlämnats i enlighet med artiklarna 5 och 6.
- b) Den information som ges på de säkerhetsdatablad som avses i artikel 13.4.
- c) Sista förbrukningsdag för kemikalien.
- d) Information om säkerhetsåtgärder, inbegripet riskklassificering, risktyp och säkerhetsråd.
- e) En sammanfattning av resultaten från de toxikologiska och ekotoxikologiska testerna.

4. Kemikaliens produktionsdag skall i allmänhet inte anses som konfidentiell vid tillämpning av denna konvention.

5. Parter som behöver information om transitering av kemikalier som anges i bilaga III genom dess territorium får anmäla detta till sekretariatet, som skall informera alla parter om detta.

Artikel 15

Konventionens tillämpning

1. Alla parter skall vidta de åtgärder som krävs för att upprätta och förstärka sin nationella infrastruktur och sina institutioner för att denna konvention skall kunna tillämpas effektivt. Åtgärderna kan vid behov inbegripa antagande eller ändring av nationella lagar eller administrativa bestämmelser, och kan även inbegripa

- a) upprättande av nationella register och databaser som innehåller säkerhetsinformation om kemikalier,
- b) uppmuntran av initiativ som tas av industrin för att främja kemikaliesäkerhet, och
- c) främjande av frivilliga avtal, varvid artikel 16 skall beaktas.

2. Varje part skall i möjligaste mån se till att allmänheten har tillgång till information om kemikaliehantering, olyckshantering och alternativ som är säkrare för människors hälsa eller miljön än de kemikalier som anges i bilaga III.

3. Parterna är överens om att samarbeta direkt eller genom behöriga internationella organisationer i tillämpningen av denna konvention på delregional, regional och global nivå.

4. Ingenting i denna konvention skall tolkas som en begränsning av parternas rätt att vidta strängare åtgärder för att skydda människors hälsa och miljön än vad som föreskrivs i denna konvention, under förutsättning att åtgärderna inte strider mot denna konvention eller internationell rätt.

Artikel 16

Tekniskt bistånd

Parterna skall, med särskild hänsyn till de behov som utvecklingsländer och länder med övergångsekonomi har, samarbeta för att främja tekniskt bistånd till utvecklingen av den infrastruktur och kapacitet som krävs för att hantera kemikalier för att konventionen skall kunna genomföras. Parter med en mera avancerad kemikalierreglering bör ge tekniskt bistånd, inbegripet utbildning, till andra parter i deras arbete med att utveckla sin infrastruktur och kapacitet för hantering av kemikalier under hela livscykeln.

Artikel 17

Brott mot konventionens bestämmelser

Partskonferensen skall så snart som möjligt utarbeta och godkänna förfaranden och institutionella mekanismer för att fastställa brott mot konventionens bestämmelser och för åtgärder mot parter som bryter mot bestämmelserna.

Artikel 18

Partskonferensen

1. En partskonferens inrättas härmed.

2. Partskonferensens första möte skall, senast ett år efter det att denna konvention trätt i kraft, sammankallas gemensamt av verkställande direktören för Förenta nationernas miljöprogram och generaldirektören för Förenta nationernas livsmedels- och jordbruksorganisation. Partskonferensen skall därefter hålla ordinarie möten med jämna mellanrum som skall bestämmas av konferensen.

3. Partskonferensen skall hålla extraordinarie möten vid andra tillfällen när konferensen anser det nödvändigt eller efter skriftlig begäran av någon part med stöd av minst en tredjedel av parterna.

4. Vid sitt första möte skall partskonferensen enhälligt komma överens om och anta sin arbetsordning och finansiella

regler för konferensen och underordnade organ, samt finansiella bestämmelser för sekretariatets verksamhet.

Artikel 19

Sekretariatet

5. Partskonferensen skall fortlöpande övervaka och utvärdera tillämpningen av denna konvention. Den skall utföra de uppgifter den ålagts genom konventionen och skall i detta syfte

- a) inrätta i enlighet med punkt 6 de underställda organ den anser nödvändig för genomförandet av denna konvention,
- b) där så är lämpligt samarbeta med kompetenta internationella organisationer samt mellanstatliga och icke-statliga organ, och
- c) överväga och vidta andra åtgärder som kan erfordras för att konventionens syfte skall kunna uppnås.

6. Vid sitt första möte skall partskonferensen inrätta ett underställt organ, kallat undersökningskommittén för kemikalier, som skall utföra de uppgifter som den åläggs genom denna konvention. Därvid gäller följande:

- a) Ledamöterna i undersökningskommittén för kemikalier utses av partskonferensen. Kommittén skall bestå av ett begränsat antal experter i kemikaliehantering utsedda av parternas regeringar. Ledamöterna skall utses på grundval av en rättvis geografisk fördelning som garanterar en jämvikt mellan parter som är industriländer och parter som är utvecklingsländer.
- b) Partskonferensen skall besluta om kommitténs direktiv, organisation och verksamhet.
- c) Kommittén skall göra sitt yttersta för att utfärda sina rekommendationer enhälligt. Om enhällighet inte kan nås trots att kommittén gjort sitt yttersta skall rekommendationen som en sista utväg antas med två tredjedels majoritet bland de ledamöter som är närvarande och röstar.

7. Förenta nationerna, dess fackorgan och Internationella atomenergiorganet och stater som inte är parter i denna konvention får företrädas som observatörer vid partskonferensens möten. Andra organ och institutioner, såväl nationella som internationella, statliga eller icke-statliga, som är kompetenta inom de områden som omfattas av denna konvention och som har informerat sekretariatet om sin önskan att företrädas som observatör vid något av partskonferensens möten får ges tillträde, såvida inte minst en tredjedel av de närvarande parterna motsätter sig detta. Observatörernas tillträde och deltagande skall ske i enlighet med den arbetsordning som partskonferensen antar.

- 1. Ett sekretariat inrättas härmed.

- 2. Sekretariatet skall

- a) arrangera partskonferensens och de underställda organens möten och tillhandahålla de tjänster som behövs,
- b) på begäran bistå parterna, särskilt parter som är utvecklingsländer eller parter med övergångsekonomi, vid tillämpningen av denna konvention,
- c) säkerställa nödvändig samordning med sekretariaten för andra kompetenta internationella organ,
- d) under partskonferensens överinseende vidta de administrativa och avtalsmässiga åtgärder som krävs för att det skall kunna utföra sina uppgifter, och
- e) utföra de sekretariatsuppgifter som anges i denna konvention och andra sådana uppgifter som fastställs av partskonferensen.

3. Sekretariatets uppgifter i enlighet med denna konvention skall utföras gemensamt av den verkställande direktören för Förenta Nationernas miljöprogram och generaldirektören för Förenta nationernas livsmedels- och jordbruksorganisation, med förbehåll för de bestämmelser dessa kommer överens om och som partskonferensen godkänner.

4. Om partskonferensen konstaterar att sekretariatet inte fungerar som avsett, får den med tre fjärdedels majoritet av de parter som är närvarande och röstar anförtro sekretariatets arbetsuppgifter till en eller flera andra kompetenta internationella organisationer.

Artikel 20

Twistlösning

1. Tvister parter emellan om tolkning eller tillämpning av denna konvention skall lösas genom förhandlingar eller andra fredliga medel som parterna bestämmer.

2. En part som inte är en regional organisation för ekonomisk integration får när den ratificerar, godtar, godkänner eller ansluter sig till denna konvention, eller när som helst därefter, lämna en skriftlig förklaring till depositarien om att parten godtar att en eller båda av följande metoder skall vara obligatorisk för lösning av tvister om konventionens tolkning eller tillämpning med parter som gjort motsvarande åtagande:

a) Skiljedom i enlighet med förfaranden som skall antas så snart som möjligt av partskonferensen i en bilaga.

b) Hänskjutande av tvisten till Internationella domstolen.

3. En part som är en regional organisation för ekonomisk integration får lämna en förklaring i samma syfte avseende skiljedom i enlighet med det förfarande som anges i punkt 2 a.

4. En förklaring som gjorts i enlighet med punkt 2 skall förbli i kraft tills den upphör att gälla i enlighet med dess villkor eller i tre månader efter det att en skriftlig återkallelse av förklaringen har deponerats hos depositarien.

5. Det faktum att en förklaring upphört att gälla eller återkallats eller att en ny förklaring lämnats skall inte på något sätt påverka pågående förfaranden i skiljedomstol eller i Internationella domstolen, såvida inte de tvistande parterna kommer överens om annat.

6. Om de tvistande parterna inte har accepterat samma förfarande eller något av de förfaranden som anges punkt 2, och om de inte har kunnat lösa tvisten inom 12 månader efter det att en part anmält till en annan att en tvist föreligger mellan dem, skall tvisten på begäran av någon av de tvistande parterna hänskjutas till en förlikningskommission. Förlikningskommissionen skall lämna en rapport med rekommendationer. Ytterligare förfaranden rörande förlikningskommissionen skall anges i en bilaga som skall antas av partskonferensen senast vid dess andra möte.

Artikel 21

Ändring av konventionen

1. Varje part får föreslå ändringar av denna konvention.

2. Ändringar av konventionen skall antas vid partskonferensens möten. Sekretariatet skall vidarebefordra ändringsförslagen till parterna minst sex månader före det möte där ändringen skall läggas fram för antagande. Sekretariatet skall också vidarebefordra ändringsförslagen till signatärerna till denna konvention och i informationssyfte till depositarien.

3. Parterna skall göra sitt yttersta för att nå enhällighet om varje föreslagen ändring av denna konvention. Om enhällighet inte kan nås trots att parterna gjort sitt yttersta skall ändringen som en sista utväg antas med tre fjärdedels majoritet bland de parter som är närvarande och röstar vid mötet.

4. Depositarien skall vidarebefordra ändringen till alla parter för ratificering, godtagande eller godkännande.

5. Ratificering, godtagande eller godkännande av en ändring skall anmälas skriftligen till depositarien. En ändring som antagits i enlighet med punkt 3 skall för de parter som godtagit ändringen träda i kraft den nittionde dagen efter det att minst tre fjärdedelar av parterna deponerat sina ratifikations-, godtagande- eller godkännandeinstrument. Därefter träder ändringen i kraft för andra parter den nittionde dagen efter det att parten deponerat sitt instrument för ratificering, godtagande eller godkännande av ändringen.

Artikel 22

Antagande och ändring av bilagorna

1. Bilagorna till denna konvention skall utgöra en integrerad del av konventionen, och en hänvisning till konventionen är, om inte annat uttryckligen föreskrivs, samtidigt en hänvisning till bilagorna.

2. Bilagorna skall uteslutande röra procedurfrågor och vetenskapliga, tekniska och administrativa frågor.

3. Följande förfarande skall tillämpas på förslag, antagande och ikraftträdande avseende ytterligare bilagor till denna konvention:

a) Ytterligare bilagor skall föreslås och antas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 21.1–artikel 21.3.

b) Parter som inte kan acceptera en ytterligare bilaga skall skriftligen anmäla detta till depositarien inom ett år från den dag då depositarien meddelat att bilagan antagits. Depositarien skall utan dröjsmål underrätta alla parter om mottagna anmälningar. En part kan när som helst dra tillbaka sin anmälan om att en ytterligare bilaga inte accepteras; bilagan skall då träda i kraft för den parten om inte annat följer av punkt c.

c) För parter som inte har inlämnat en sådan anmälan som avses i punkt b skall bilagan träda i kraft ett år efter det att depositarien meddelat att en ytterligare bilaga antagits.

4. Med undantag av bilaga III skall det förfarande som gäller förslag, antagande och ikraftträdande avseende ytterligare bilagor till denna konvention också gälla förslag, antagande och ikraftträdande avseende ändring av bilagor till konventionen.

5. Följande förfarande skall tillämpas på förslag, antagande och ikraftträdande avseende ändringar av bilaga III:

- a) Ändringar av bilaga III skall föreslås och antas i enlighet med det förfarande som anges i artiklarna 5–9 och artikel 21.2.
 - b) Beslut om antagande skall fattas enhälligt av partskonferensen.
 - c) Depositarien skall omgående meddela parterna om beslut om att ändra bilaga III. Ändringen skall träda i kraft för alla parter den dag som anges i beslutet.
6. Om en ytterligare bilaga eller en ändring av en bilaga hör samman med en ändring av konventionen skall bilagan eller ändringen inte träda i kraft förrän ändringen av konventionen har trätt i kraft.

Artikel 23

Omröstningar

1. Om inte annat följer av punkt 2 skall varje part i denna konvention ha en röst.
2. Regionala organisationer för ekonomisk integration skall, i ärenden inom deras behörighetsområde, utöva sin rösträtt med ett antal röster som är lika med det antal av deras medlemsstater som är parter i denna konvention. En sådan organisation skall inte utöva sin rösträtt om någon av dess medlemsstater utövar sin, och vice versa.
3. I denna konvention avses med parter som är närvarande och röstar: parter som är närvarande och avger en ja- eller nej-röst.

Artikel 24

Undertecknande

Denna konvention skall vara öppen för undertecknande av alla stater och regionala organisationer för ekonomisk integration i Rotterdam den 11 september 1998, och därefter i Förenta nationernas högkvarter i New York från och med den 12 september 1998 till och med den 10 september 1999.

Artikel 25

Ratificering, godtagande, godkännande och anslutning

1. Denna konvention skall ratificeras, godtas eller godkännas av stater och regionala organisationer för ekonomisk integration. Den skall vara öppen för anslutning för stater och regionala organisationer för ekonomisk integration från och med dagen efter sista dagen för undertecknande av konventionen. Ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrumenten skall deponeras hos depositarien.
2. En regional organisation för ekonomisk integration som blir part i denna konvention utan att någon av dess medlemsstater är part, är bunden av de förpliktelser som åligger den enligt konventionen. Om en eller flera av organisationens med-

lemsstater är part i konventionen skall organisationen och dess medlemsstater besluta om deras respektive ansvar vid fullgörandet av de skyldigheter som åligger dem enligt konventionen. I sådana fall får organisationen och medlemsstaterna inte samtidigt utöva sina rättigheter enligt konventionen.

3. Regionala organisationer för ekonomisk integration skall i ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrumentet uppge omfattningen av sin behörighet i frågor som regleras av konventionen. Sådana organisationer skall också underrätta depositarien, som i sin tur skall informera parterna, om relevanta förändringar av behörighetens omfattning.

Artikel 26

Ikraftträdande

1. Denna konvention skall träda i kraft den nittionde dagen efter den dag då det femtionde ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrumentet deponerats.
2. För stat eller regional organisation för ekonomisk integration som ratificerar, godtar eller godkänner konventionen eller ansluter sig till den efter deponering av det femtionde ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrumentet, träder konventionen i kraft den nittionde dagen efter den dag då denna stat eller regionala organisation för ekonomisk integration deponerade sitt ratifikations-, godtagande-, godkännande- eller anslutningsinstrument.
3. Vid tillämpning av punkterna 1 och 2 skall instrument deponerade av regionala organisationer för ekonomisk utveckling inte räknas som tillägg utöver dem som deponerats av organisationens medlemsstater.

Artikel 27

Reservationer

Inga reservationer får göras avseende denna konvention.

Artikel 28

Frånträde

1. En part kan genom en skriftlig underrättelse till depositarien frånträda konventionen när som helst efter det att tre år har förflutit från det att konventionen trädde i kraft för partens vidkommande.
2. Frånträdet blir gällande ett år efter den dag då depositarien mottog underrättelsen om frånträde eller vid det senare datum som anges i underrättelsen.

*Artikel 29***Depositarie**

Förenta nationernas generalsekreterare skall vara depositarie för denna konvention.

*Artikel 30***Autentiska texter**

Originalen till denna konvention, vars arabiska, kinesiska, engelska, franska, ryska och spanska texter äger lika giltighet, skall deponeras hos Förenta nationernas generalsekreterare.

TILL bekräftelse HÄRAV har undertecknade, därtill vederbörligen bemyndigade, undertecknat denna konvention.

Utfärdad i Rotterdam den tionde september nittonhundranioåtta.

*Bilaga I till bilaga A***INFORMATION SOM SKALL LÄMNAS VID ANMÄLAN ENLIGT ARTIKEL 5**

Anmälan skall innehålla följande:

1. Egenskaper, identifiering och användningsområden:

- a) Trivialnamn.
- b) Namn enligt internationellt erkänd terminologi (t.ex. från International Union of Pure and Applied Chemistry (IUPAC)), om sådan finns.
- c) Handelsnamn och namn på preparat.
- d) Kodnummer: Nummer enligt Chemicals Abstract Service (CAS-nummer), tullkod i Harmoniserade systemet och andra nummer.
- e) Upplysningar om riskklassificering om kemikalien omfattas av klassificeringskrav.
- f) Kemikaliens användningsområden
- g) Fysikalisk-kemiska, toxikologiska och ekotoxikologiska egenskaper.

2. Slutgiltig lag eller författning:

- a) Information som är specifik för den slutgiltiga lagen eller författningen:
 - i) Sammanfattning av den slutgiltiga lagen eller författningen.
 - ii) Hänvisning till den slutgiltiga lagen eller författningen.
 - iii) Datum då den slutgiltiga lagen eller författningen träder i kraft.
 - iv) Uppgift om huruvida den slutgiltiga lagen eller författningen infördes på grundval av en risk- eller faroutvärdering och om så är fallet information om utvärderingen med hänvisning till relevanta dokument.
 - v) Orsaker till införandet av den slutgiltiga lagen eller författningen som gäller människors hälsa, inbegripet konsumenters och arbetstagares hälsa, eller miljön.
 - vi) Sammanfattning av de faror och risker som kemikalien utgör för människors hälsa, inbegripet konsumenters och arbetstagares hälsa, eller miljön och den slutgiltiga lagens eller författningens förväntade effekt.
- b) Kategori eller kategorier som den slutgiltiga lagen eller författningen gäller, samt för varje kategori följande uppgifter:
 - i) Användningsområden som förbjuds genom den slutgiltiga lagen eller författningen.
 - ii) Användningsområden som fortfarande tillåts.
 - iii) Uppskattning, där en sådan finns, av vilka kvantiteter kemikalien som produceras, importeras, exporteras och används.
- c) Indikationer, i möjligaste mån, på hur den slutgiltiga lagen eller författningen kan komma att påverka andra stater och regioner.
- d) Annan relevant information, t.ex.
 - i) en bedömning av den slutgiltiga lagens eller författningens socioekonomiska effekter,
 - ii) information om alternativ och deras relativa risker, där sådan finns tillgänglig, t.ex.
 - integrerade sjukdomsbekämpningsstrategier,
 - industriella metoder och processer, inbegripet renare teknologi.

*Bilaga ii till bilaga A***KRITERIER FÖR FÖRTECKNING AV KEMIKALIER SOM ÄR FÖRBJUDNA ELLER UNDERKASTADE STRÄNGA RESTRIKTIONER I BILAGA III**

När undersökningskommittén för kemikalier undersöker de anmälningar som vidarebefordrats av sekretariatet i enlighet med artikel 5.5 skall den

- a) bekräfta att den slutgiltiga lagen eller författningen har införts till skydd för människors hälsa eller miljön,
 - b) fastställa att den slutgiltiga lagen eller författningen har införts till följd av en riskutvärdering; denna utvärdering skall bygga på en analys av vetenskapliga data gjord med beaktande av de förhållanden som råder hos den berörda parten; de inlämnade handlingarna skall i detta syfte visa
 - i) att uppgifterna har tagits fram i enlighet med vetenskapligt erkända metoder,
 - ii) att uppgifterna har undersökts och att detta har registrerats i enlighet med allmänt erkända vetenskapliga principer och förfaranden,
 - iii) att den slutgiltiga lagen eller författningen bygger på en riskutvärdering som inbegriper rådande förhållanden hos den part som vidtagit åtgärden,
 - c) överväga om den slutgiltiga lagen eller författningen ger en tillräckligt solid grund för att motivera att kemikalien förtecknas i bilaga III, varvid hänsyn skall tas till
 - i) om den slutgiltiga lagen eller författningen har lett till, eller kan förväntas leda till, en avsevärd minskning av den kvantitet av kemikalien som används eller av antalet användningsområden,
 - ii) om den slutgiltiga lagen eller författningen har lett till en verklig riskminskning eller kan förväntas leda till en avsevärd minskning av riskerna för människors hälsa eller miljön för den part som lämnat in anmälan,
 - iii) om de överväganden som utmynnade i den slutgiltiga lagen eller författningen enbart är tillämpliga i ett begränsat geografiskt område eller under andra begränsade omständigheter,
 - iv) om det visats att det pågår en internationell handel med kemikalien,
 - d) beakta att internationellt missbruk inte är en tillräcklig anledning i sig att förteckna kemikalien i bilaga III.
-

Bilaga III till bilaga A

KEMIKALIER SOM OMFATTAS AV FÖRFARANDET MED FÖRHANDSGODKÄNNANDE SEDAN INFORMATION LÄMNATS

Kemikalie	Relevant CAS-nummer	Kategori
2,4,5-T	93-76-5	Bekämpningsmedel
Aldrin	309-00-2	Bekämpningsmedel
Kaptafol	2425-06-1	Bekämpningsmedel
Klordan	57-74-9	Bekämpningsmedel
Klordimeform	6164-98-3	Bekämpningsmedel
Klorbensilat	510-15-6	Bekämpningsmedel
DDT	50-29-3	Bekämpningsmedel
Dieldrin	60-57-1	Bekämpningsmedel
Dinoseb och dinosebsalter	88-85-7	Bekämpningsmedel
1,2-dibrometan (EDB)	106-93-4	Bekämpningsmedel
Fluoracetamid	640-19-7	Bekämpningsmedel
HCH (blandade isomerer)	608-73-1	Bekämpningsmedel
Heptaklor	76-44-8	Bekämpningsmedel
Hexaklorbensen	118-74-1	Bekämpningsmedel
Lindan	58-89-9	Bekämpningsmedel
Kvicksilverföreningar, inbegripet oorganiska och alkyl-, alkyloxyalkyl- samt arylkvicksilverföreningar		Bekämpningsmedel
Pentaklorfenol	87-86-5	Bekämpningsmedel
Monokrotofos (lösliga vätskeberedningar av ämnet vilka överstiger 600 g aktiv substans/l)	6923-22-4	Mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel
Metamidofos (lösliga vätskeberedningar av ämnet vilka överstiger 600 g aktiv substans/l)	10265-92-6	Mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel
Fosfamidon (lösliga vätskeberedningar av ämnet vilka överstiger 1 000 g aktiv substans/l)	13171-21-6 (blandning, (E)&(Z)-isomerer) 23783-98-4 ([Z]-isomer) 297-99-4 ((E)-isomer)	Mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel
Metylparation (emulgerbara koncentrat (EC) med 19,5 %, 40 %, 50 %, 60 % aktiv substans och stoff som innehåller 1,5 %, 2 % och 3 % aktiv substans)	298-00-0	Mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel

Kemikalie	Relevant CAS-nummer	Kategori
Paration (alla beredningar – aerosoler, dammande pulver (DP), emulgerbara koncentrat (EC), granulat (GR) och vätbara pulver (WP) – av detta ämne är inbegripna, förutom kapselsuspensioner (CS))	56-38-2	Mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel
Krokidolit	12001-28-4	Industrikemikalier
Polybromerade bifenyler (PBB)	36355-01-8 (hexa-) 27858-07-7 (okta-) 13654-09-6 (deka-)	Industrikemikalier
Polyklorerade bifenyler (PCB)	1336-36-3	Industrikemikalier
Polyklorerade terfenyler (PCT)	61788-33-8	Industrikemikalier
Tris(2,3-dibrompropyl)fosfat	126-72-7	Industrikemikalier

*Bilaga IV till bilaga A***INFORMATION OCH KRITERIER FÖR FÖRTECKNING AV MYCKET FARLIGA BEREDNINGAR AV
BEKÄMPNINGSMEDEL I BILAGA III****Del 1: Information som skall lämnas av den part som lägger fram ett förslag**

Förslag som lämnas in i enlighet med artikel 6.1 skall innehålla följande information:

- a) Beredningens namn.
- b) Namnet på de aktiva beståndsdelarna i beredningen.
- c) Relativ mängd av varje aktiv beståndsdel i beredningen.
- d) Typ av beredning.
- e) Handelsnamn och tillverkarnas namn, om tillgängliga.
- f) Beredningens vanliga och erkända användningsområden inom den part som lägger fram förslaget.
- g) En tydlig beskrivning av incidenter som har samband med problemet, inbegripet skadliga effekter och det sätt på vilket beredningen användes.
- h) Lagstiftningsåtgärder och administrativa eller andra åtgärder som den part som lägger fram förslaget har vidtagit eller avser att vidta till följd av dessa incidenter.

Del 2: Information som skall samlas in av sekretariatet

Med tillämpning av artikel 6.3 skall sekretariatet samla in bland annat följande relevant information om beredningen:

- a) Beredningens fysikalisk-kemiska, toxikologiska och ekotoxikologiska egenskaper.
- b) Förekomst av hanterings- eller tillämpningsrestriktioner i andra stater.
- c) Information om incidenter som har samband med beredningen i andra stater.
- d) Information som lämnats av andra parter, internationella organisationer, icke-statliga organisationer eller andra relevanta nationella eller internationella källor.
- e) Tillgängliga risk- och faroutvärderingar.
- f) Tillgängliga uppgifter om i vilken omfattning beredningen används, t.ex. antal registreringar eller produktions- eller försäljningskvantitet.
- g) Andra beredningar av bekämpningsmedlet, och eventuella incidenter som har samband med dessa.
- h) Alternativa sjukdomsbekämpningsrutiner.
- i) Annan information som undersökningskommittén för kemikalier anser relevant.

Del 3: Kriterier för förteckning av mycket farliga beredningar av bekämpningsmedel i bilaga III

När undersökningskommittén för kemikalier utreder förslag vidarebefordrade av sekretariatet i enlighet med artikel 6.5 skall följande beaktas:

- a) Tillförlitligheten hos den information som visar att användningen av beredningen, i enlighet med vanliga eller erkända rutiner inom den part som lägger fram förslaget, gav upphov till de rapporterade incidenterna.

- b) Incidenternas relevans för andra stater med liknande klimat, förhållanden och användningsområden för beredningen.
 - c) Eventuella hanterings- eller tillämpningsrestriktioner som kräver teknik eller förfaringssätt som inte rimligtvis eller i större utsträckning kan tillämpas i stater utan nödvändig infrastruktur.
 - d) De rapporterade effekternas betydelse i förhållande till använd kvantitet av beredningen.
 - e) Att internationellt missbruk inte är tillräcklig anledning i sig att förteckna beredningen i bilaga III.
-

*Bilaga V till bilaga A***INFORMATION SOM SKALL LÄMNAS VID EXPORTANMÄLAN**

1. Exportanmälan skall innehålla följande information:
 - a) Namn på och adress till den exporterande respektive importerande partens berörda utsedda nationella myndigheter.
 - b) Beräknad dag för export till den importerande parten.
 - c) Namn på den kemikalie som är förbjuden eller underkastad stränga restriktioner, och en sammanfattning av den information som anges i bilaga I och som enligt artikel 5 skall lämnas till sekretariatet. Om mer än en sådan kemikalie ingår i en blandning eller ett preparat skall sådan information ges för var och en av dessa kemikalier.
 - d) En förklaring om vilken kategori kemikalien är tänkt att placeras i och hur kemikalien kommer att användas inom den kategorin inom den importerande parten, om detta är känt.
 - e) Information om försiktighetsåtgärder för att minska exponering för och emission av kemikalien.
 - f) När det är fråga om en blandning eller ett preparat, koncentrationen av den eller de berörda kemikalierna.
 - g) Importörens namn och adress.
 - h) All övrig information som finns lätt tillgänglig för den exporterande partens berörda utsedda nationella myndighet och som kan vara till nytta för den importerande partens utsedda nationella myndighet.
2. Utöver den information som anges i punkt 1 skall den exporterande parten på den importerande partens begäran tillhandahålla även sådan information som anges i bilaga I.

*BILAGA B***EUROPEISKA GEMENSKAPENS FÖRKLARING I ENLIGHET MED ARTIKEL 34.3 I KONVENTIONEN OM BIOLOGISK MÅNGFALD**

"Europeiska gemenskapen förklarar att den i enlighet med Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 175.1 i detta, är behörig att ingå internationella avtal och fullgöra de skyldigheter som följer av avtalen när detta bidrar till att följande mål uppnås:

- Att bevara, skydda och förbättra miljön.
- Att skydda människors hälsa.
- Att utnyttja naturresurserna varsamt och rationellt.
- Att främja åtgärder på internationell nivå för att lösa regionala eller globala miljöproblem.

Europeiska gemenskapen förklarar vidare att den redan har antagit rättsakter, bland annat Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 304/2003 om export och import av farliga kemikalier, som är bindande för medlemsstaterna i frågor som regleras i denna konvention och skall på lämpligt sätt översända en förteckning över dessa rättsakter till konventionens sekretariat.

Europeiska gemenskapen ansvarar för genomförandet av de skyldigheter som följer av konventionen och som omfattas av gällande gemenskapslagstiftning.

Utvandret av gemenskapens behörighet är till sin natur i ständig utveckling."
